



我唱我歌

2024 珠港澳合唱音樂會

2024 Zhuhai-
Hong Kong-Macao
Choral Concert
Songs Echo My Voice

流行樂章
POP HITS
流行合唱
POP CHOIRS

奮鬥
努力
《豐年》
為將來的
《好好活著》
總相信能在这《海闊天空》下
感謝彼此的陪伴，無論遇到甚麼困難
望著遊樂場裡盛開的《萱草花》，唱起《真的愛你》
憧憬著未來的《稻香》歲月
仰望著《凡星》

《你的名字 我的姓氏》開始
他們的故事從
來到這個城市
一對情侶

向前爬
一步一步
像《蝸牛》一樣
依然堅持以《愛心灌溉》互相扶持
人們即使面對《加價熱潮》
象徵著對未來的憧憬
一座《鐵塔凌雲》
這裡有

《娛樂人生》
經歷了無數的
這裡見證了《我們都是這樣長大的》
才能找到的《隱形遊樂場》
有個只有心懷童真
城市裡
這個繁華的
在香港

2024
11月 10 (日Sun)
NOV 3:30pm

香港大會堂音樂廳
Concert Hall, Hong Kong City Hall

合辦 Co-presented by



澳門特別行政區政府文化局
INSTITUTO CULTURAL do Governo da Região Administrativa Especial de Macau





各位觀眾：

節目開始前，請將手提電話轉為靜音模式，並關掉其他響鬧或發光的裝置，以免影響演出。為使演出者能全情投入、不受干擾，並讓入場欣賞演藝節目的觀眾獲得美好愉快的體驗，節目進行時嚴禁拍照、錄音或錄影，謝幕時則可在不影響其他觀眾的情況下拍照留念。多謝合作。

Dear Patrons,

To avoid disturbance, please set your mobile phone on silent mode and switch off other beeping or light emitting devices before the performance. To ensure an undistracted performance by artists and an enjoyable experience for the audience, photo-taking, audio or video recording is strictly prohibited when the performance is in progress while photo-taking without affecting others is allowed at curtain calls. Thank you for your co-operation.

音樂會禮儀小錦囊

Concert Etiquette – Some Gentle Reminders

- 音樂會開始前，請確認已關掉鬧表及流動電話等響鬧裝置。
- 若在音樂會進行期間閱讀電子場刊，請將電子屏幕的光度調暗，以免影響附近的觀眾無法專心欣賞演出。
- 為尊重表演者及場內觀眾，音樂會進行期間，請保持安靜，避免交談或發出非必要的聲響（如撕開糖紙、打開膠袋等）。
- 音樂會進行期間，請勿中途進場或離場。如要中途離場，請待整首歌曲完結，返回時亦請按照場地工作人員指示。
- Please make sure that all sound-emitting devices, such as alarm watch and mobile phone, are switched off before the concert.
- Please dim the brightness of the electronic screen when reading electronic house programme during the concert, as the light would distract others from enjoying the performance.
- In consideration of the artists and other members of the audience, please avoid making any sounds during the concert such as conversing, unwrapping candies or opening plastic bags etc.
- In due respect of the artists, please do not enter or leave the theatre during the concert. If, however, there is indeed the urgency, please do so in between pieces, and only re-enter the theatre as instructed by the venue staff.

謝謝蒞臨欣賞「2024 珠港澳合唱音樂會《我唱我歌》」。若您對這場演出或康樂及文化事務署（康文署）的文化節目有任何意見，請填寫電子表格。您亦可將意見電郵至 cxlo@lcsd.gov.hk，或傳真至 2366 5206。

Thanks for attending “2024 Zhuhai-Hong Kong-Macao Choral Concert, *Songs Echo My Voice*”. Please give us your views on this performance or on the Leisure and Cultural Services Department (LCSD) cultural programmes in general by filling in the e-form. You are also welcome to write to us by email at cxlo@lcsd.gov.hk, or by fax at 2366 5206.

電子問卷
e-questionnaire



有關申請康文署主辦或贊助節目的資料，請瀏覽此網頁：

<http://www.lcsd.gov.hk/tc/artist>

Please visit the following website for information related to application for programme presentation/sponsorship by the LCSD: <http://www.lcsd.gov.hk/en/artist>

本節目及場刊所載的內容及資料不反映主辦單位的意見。

The programme as well as the content and information contained in this house programme do not represent the views of the presenters.

得閒上網 Click一Click 藝文康體樣樣識
One click to treasures – Culture & Leisure

LCSD
edutainment
CHANNEL 康文署寓樂頻道



101 academy
入門教室

vis-a-vis
互動



追蹤康文+++ Follow LCSD Plusss on:



www.facebook.com/LCSDPlusss



www.instagram.com/lcsdpluss/

音樂總監的話

Message from Music Director

合唱是，用聲音連結每一個人的藝術。透過和聲一同產生共鳴，透過聆聽和發聲表達音樂的內容與情感。

這場音樂會的主題是華語流行曲，選曲由經典到今期流行。我希望這些歌可以用合唱的型態為各位觀眾帶來另一個詮釋的角度，讓大家細味歌曲、欣賞合唱。

Choral singing is the art of cohering individuals through voices, creating harmony through resonance and expressing meanings and emotions through listening and vocalisation.

This concert features Chinese pop songs, from classics to current hits. We hope the choir's interpretation offers the audience a unique experience, allowing you to savor these songs and appreciate the beauty of choral music.

合唱團的話

Message from Choirs

香港兒童合唱團

The Hong Kong Children's Choir

這次演出的曲目選自去年由香港兒童合唱團（香兒）主辦，以「虛心向許冠傑致敬」為主題的邁向 55 周年音樂會，音樂會將 70 年代許冠傑先生的經典流行曲改編成合唱作品，再用小朋友真摯的聲音唱出，以這個跨世代的演出，希望達到傳承廣東話歌曲的效果。這亦是香兒一向致力推動本地廣東話創作的的原因。

兒童合唱可能會給人一種刻板或曲目受限的印象，但音樂不應受到限制，選曲多元化令合唱團可以展現更多不同面貌。是次的選曲展示了廣東話流行曲的有趣之處，以歌詞反映當時人們的生活百態，再配上敲擊樂及舞蹈展現團員的活力。

The songs for this performance are selected from the concert organised by the Hong Kong Children's Choir (HKCC) last year, themed "HKCC Pays Tribute to SAM HUI" as part of the celebrations for HKCC's 55th anniversary in 2024. This choral concert presented choral arrangements of a series of Sam Hui's iconic songs in the 1970s, sung by the children with angelic voice. This cross-generational performance aimed to pass on Cantonese songs, highlighting HKCC's commitment to promoting local Cantonese creations.

Children's choirs might be stereotypically viewed as limited in repertoire, but music should have no boundaries. A diverse selection allows the choir to demonstrate various facets. This selection showcases the charm of Cantonese pop songs, reflecting the lifestyles of the time through lyrics, and is accompanied by percussion and dance to demonstrate the members' energy.

珠海大劇院童聲合唱團
Zhuhai Grand Theatre Children's Choir

這次演出我們選擇了三首歌曲，其中包括著名樂隊 Beyond 的《真的愛你》，在此感謝伍卓賢老師為我們重新編曲！這首作品歌頌了母親的偉大，朗朗上口，傳頌大街小巷，更是一首經典的粵語歌。現在很多孩子雖然「係廣東人，但我唔識講廣東話」，他們因為語言環境的改變，漸漸不會說粵語，我們合唱團希望鍛煉孩子，不要丟下本土語言，不要讓粵語消失，把粵語文化傳承下去。合唱團花費了很多心思在學習廣東話這件事上，希望香港的觀眾朋友們能夠給予我們肯定和鼓勵！

這次是我們第二次來香港演出，團員們都很開心，也很激動，特別因為今年的主題是「華語流行曲」，團員們在練習歌曲的時候，都很積極和快樂。通過合唱藝術促進了粵港澳大灣區青少年之間互相了解、互相學習，這種文化交流氛圍特別好，預祝本次音樂會成功舉辦！

For this performance, we have chosen three songs, including *I Really Love You* by the famous band Beyond. We extend our gratitude to Mr Ng Cheuk Yin for rearranging it for us! This song praises the greatness of mothers, it is catchy and is a classic Cantonese song. Nowadays, many children, although they are Cantonese, say “I don’t know how to speak Cantonese.” Due to changes in their language environment, they gradually lose the ability to speak Cantonese. Our choir aims to help children maintain their local language and prevent Cantonese from disappearing, passing on Cantonese culture. The choir has put a lot of effort into learning Cantonese, and we hope the audience in Hong Kong will give us their support and encouragement!

This is our second time performing in Hong Kong, and the choir members are thrilled, especially because this year’s theme is “Chinese Pop Songs”. They have been enthusiastic and joyful while learning those new songs. The art of choral singing has promoted mutual understanding and learning among the youth in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area. This cultural exchange atmosphere is wonderful. We wish this concert great success!

香港舞動合唱團 The Show Choir Hong Kong@Red Academy

我們的合唱團經常參加大型流行演唱會，這讓學生們有機會在舞台上與知名歌手同台演出，感受專業音樂會的氛圍。每次舞台上的表演都需要與歌手和舞蹈員精心配合，每次都充滿了挑戰和新鮮感。此外，我們曾與著名的無伴奏合唱團 — 哈佛大學鱷魚合唱團合作，聯手打造一場難忘的表演。所有參與的學生都展現豐富的藝術天賦，並在音樂文化交流中獲得深刻啟發，獲益良多！

我們非常榮幸能夠獲邀參與這場音樂會。這不僅是展示同學練習成果的好機會，更是一次難得的交流。我們能夠與來自其他地區的合唱團互相學習，分享音樂上的心得，對我們每位學生來說都是一個非常有意義的經歷。

Our choir frequently participates in large pop concerts, providing members the opportunity to perform on stage alongside well-known singers and experience the atmosphere of a professional music event. Each performance requires careful coordination with the singers and dancers, making it full of challenges and fresh experiences. Additionally, we have collaborated with The Harvard Krokodiloes, the famous a cappella group from The Harvard University, to create unforgettable joint performances. All participating members showcased their rich artistic talents and gained profound inspiration through exchanges with other musical cultures. The members have benefited greatly!

We are very honored to be invited to participate in this concert. This is not only an opportunity to showcase our members' hard work, but also a precious platform for cultural exchange. Being able to learn from and share musical insights with choirs from other regions is a very meaningful experience for each of our members.

澳門少年合唱團 Macao Youth Choir

十分榮幸能再次代表澳門參與是次音樂會，亦感激能藉此機會與珠海、香港兩地優秀的合唱團同台演出和建立友誼，共同以歌聲向觀眾表達對合唱濃厚的熱愛。

是次音樂會主題以合唱方式演唱華語流行曲，對澳門少年合唱團來說無疑是一次嶄新和有趣的演出機會和體驗。故此，合唱團悉心挑選了三首與澳門有著深切聯繫和勉勵意義的佳作。這三首作品均出自港澳著名音樂人李峻一先生的手筆，並由本團聲嚶級組別團員為觀眾獻唱。

2024 年為澳門回歸祖國 25 年的大日子，因此，合唱團特別挑選了一首曾為澳門回歸祖國 10 周年創作的歌曲 —《一個神奇的地方》作為演唱的首曲。而《豐年》則為第二十七屆澳門藝術節演出項目《亂世童話》繪本音樂劇場之終曲。《好好活著》則是一首勵志的作品，創作靈感來源於因學業壓力而輕生的學生，藉此作品勉勵青少年培養樂觀積極向上的人生觀。

The Macao Youth Choir is truly honored to once again represent Macao in this concert. We are also grateful for the opportunity to perform alongside outstanding choirs from Zhuhai and Hong Kong, and to build friendships as we express our deep love for choral music through our singing.

The theme of this concert is to perform Chinese pop songs in a choral style, which undoubtedly presents a fresh and interesting opportunity and experience for the Macao Youth Choir. Therefore, the choir has carefully selected three pieces that have a deep connection to Macao and carry encouraging significance. All three works are composed by the renowned musician Mr. Lee Jun Yi from Hong Kong and Macao and performed by members of Singing Club from our choir.

2024 marks the 25th anniversary of Macao's return to the motherland. Therefore, the choir has specially selected a song that was created for the 10th anniversary of Macao's return—*A Magical Place*—as the opening piece. *Harvest Year* serves as the finale for the 27th Macao Arts Festival performance project *Tales from a Turbulent World*. *Live Well* is an inspirational work, with its creative inspiration stemming from students who have taken their lives due to academic pressure. This piece encourages young people to cultivate an optimistic and positive attitude in life.

香港中文大學合唱團 The Chinese University of Hong Kong Chorus

我們一直有不少非本地團員，今年有來自北京、南京、台北甚至印尼，這次表演是他們第一次唱粵語歌。

是次選唱的三首歌曲原本預定在來年六月的年度音樂會演唱，為是次盛會提早準備好。選曲方面是先選男女歌手各一，其後再選曲目。而第三首就交由為我們編曲的黃歷琛發揮。三首歌曲風格迥異。最終一男一女選出張敬軒和陳蕾，之後黃歷琛選了一首鄭秀文的歌曲。

除表演和錄音外，中大合唱團近年開始出版樂譜，致力向其他合唱團推廣香港作曲家，尤其是粵語合唱作品。

We have many non-local members. This year we have members from places like Beijing, Nanjing, Taipei and even Indonesia. This performance marks their first-time singing Cantonese songs.

The three selected songs were originally scheduled to be performed at the annual concert of CU Chorus in June 2025, but we prepared them early for this concert. For the song selection, we first decided to have one male and one female singers as target, and then selected the pieces from them. The third song was left to our music arranger, Alexander Wong, to decide. The three songs have distinctly different styles. Ultimately, we selected Hins Cheung and Panther Chan as the male and female singers, and Alexander chose a song by Sammi Cheng.

In addition to performances and recordings, the Chinese University of Hong Kong Chorus (CU Chorus) recently started publishing sheet music, aiming to promote Hong Kong composers, especially works for Cantonese choir.

珠海市第一中學星空合唱團 Zhuhai No.1 High School Starry Sky Chorus

正如星空合唱團的信條所言，我們聚在一起，就是為了「以歌為名，以愛為聲」。從去年的珠海，到這一次的香港，粵港澳三地的合唱團就好像互相串門的家人一樣，一邊是來迎去送，一邊是賓至如歸。我們用最美妙的歌聲，最悠揚的旋律編織出溫暖、友愛與和諧，亦藉這次機會多去探尋大千世界，我唱我歌，響徹自己的宇宙。

值得一提的是，這次演出其中一首歌曲是重新改編的《悟空》。歌曲內容是以西遊記中孫悟空視角去寫，十分細膩地描繪了其豪放與惆悵交織，複雜掙扎的內心世界。同時這首歌亦生動地詮釋了悟空雖然桀驁不馴，但是無論面對怎樣的困難都欣然相迎，從不畏懼坎坷的堅定信念。

另外一首歌曲《海闊天空》，當我們排練的時候，有同學提出來我們最後一段副歌可以拍手和跺腳，感染力更強，於是大家在練習拍手跺腳的時候自發唱起了「We Will Rock You」！

As the motto of the Starry Sky Chorus mentioned, we come together in the name of song, with love as our voice. From Zhuhai last year to this time in Hong Kong, the choirs from the three regions of Guangdong, Hong Kong and Macao feel like family members visiting each other—welcoming and sending off one another, creating a sense of homecoming. With our most beautiful voices and melodious tunes, we weave warmth, friendship and harmony. We also take this opportunity to explore the vast world, singing our songs and resonating throughout our own universe.

It is worth mentioning that one of the songs performed this time is a newly rearranged piece, *Wukong*. The song is written from the perspective of Sun Wukong in *Journey to the West*, delicately portraying his intertwined feelings of boldness and melancholy, as well as the complexity and struggles of his inner world. At the same time, this song vividly interprets Sun Wukong's unruly nature, illustrating how he embraces challenges and faces difficulties with unwavering faith, never fearing setbacks.

The other song, *Boundless Oceans, Vast Skies*, inspired some students during our rehearsals to suggest that we could clap and stomp during the final chorus for a stronger impact. As a result, while practicing the clapping and stomping, everyone spontaneously started singing “We Will Rock You”!

節目表

Programme List

合唱團 Choirs	曲目 Songs
香港兒童合唱團 The Hong Kong Children's Choir	《愛心灌溉》 《鐵塔凌雲》 《加價熱潮》
珠海大劇院童聲合唱團 Zhuhai Grand Theatre Children's Choir	《稻香》 《萱草花》 《真的愛你》
香港舞動合唱團 The Show Choir Hong Kong@Red Academy	《蝸牛》 《你的名字 我的姓氏》 《凡星》
澳門少年合唱團 Macao Youth Choir	《一個神奇的地方》 《豐年》 《好好活著》

中場休息 15 分鐘

An intermission of 15-minute

香港中文大學合唱團 The Chinese University of Hong Kong Chorus	《隱形遊樂場》 《娛樂人生》 《我們都是這樣長大的》
珠海市第一中學星空合唱團 Zhuhai No.1 High School Starry Sky Chorus	《悟空》 《海闊天空》 《我愛你中國》
Beanies 聯同六隊合唱團 Beanies and all 6 choirs	《我唱我歌》

節目長約 2 小時，包括中場休息 15 分鐘。
The programme will run for about 2 hours, including a 15-minute intermission.

主辦機構有權更改節目及更換表演者。
The presenters reserve the right to change the programme and substitute artists.



《愛心灌溉》

作曲：韋景雲

填詞：楊熙

編曲：伍卓賢

原唱：JW 王灝兒

出版商：TVB Music Publishing Limited

代理出版商：Sony Music Publishing (Hong Kong) Limited

今天 這個心便會開
今天起 紀錄那相親相愛
無價的溫暖 由畫框裝載
天空充滿色彩
今天起 將每天拍下來
今天起 感受那窩心的愛
和暖的空氣 陽光栽種花開
用愛心灌溉

一天一天一點未變改
最美麗動人是這點愛
伴暖意吹進來 隨日光灑進來
能越出深海

一天一天一點未變改
最快樂熱情用歡欣記載
在最美的舞台 無限的精彩
因你打開

(重唱 #)

《鐵塔凌雲》

作曲、原唱：許冠傑

填詞：許冠文

編曲：何崇志

出版商：華納音樂出版有限公司

鐵塔凌雲 望不見歡欣人面
富士聳峙 聽不見遊人歡笑
自由神像 在遠方迷霧
山長水遠 未入其懷抱
檀島灘岸 點點磷光
豈能及漁燈在彼邦

俯首低問 何時何方何模樣
回音輕傳 此時此處此模樣
何須多見復多求 且唱一曲歸途上
此時此處此模樣 此模樣

《加價熱潮》

作曲、原唱：許冠傑

填詞：黎彼得

編曲：何崇志

出版商：Sony Music Publishing (Hong Kong) Limited

你怕 我怕 個個怕
煙加 酒加 屋租加
巴士加 的士加 多士芝士乜都加
加 加 加 加 加

糖又加 鹽又加
成日咁加任佢話 其實無他
你住人屋宇下 佢梗收買路錢挪兩渣
買佢怕 買佢怕 要加就加 總之慣啦

牛油又加 蠔油又加
燃油又話每「卡」七個六
其實無他 佢石油多到極 可惜真金白銀貶晒值
冇法啦 冇法啦 佢加就加 都由佢啦

紅荳沙 茶葉渣 全部要加慘到極
陀累全家 靠份糧點夠食
卒之揸到豉油都有滴
夠啦卦 夠啦卦 咪枕住加
喂 好啦卦

時時話加 年年話加 無盡咁加趕到絕
求助哪吒 我望能生對翼
即刻飛上月球再搵過食
就有有怕 冇有怕 佢加就加 拜拜啦

(加加加.....)
(我怕怕怕.....)
(加加加.....)
(我怕怕怕.....)
(加加加.....)

人人話加 頻頻話加 成日咁加任佢話
其實無他 我做人多說話
係啲加價熱潮風氣下
八下卦 八下卦 總之慣啦 加價熱潮 齊齊共睹 Yeah!



《稻香》

作曲、填詞、原唱：周杰倫

編曲：王林漢

出版商：杰威爾音樂有限公司

代理出版商：環球音樂出版有限公司

對這個世界如果你有太多的抱怨
跌倒了就不敢繼續往前走
為什麼人要這麼的脆弱 墮落
請你打開電視看看
多少人為生命在努力勇敢的走下去
我們是不是該知足
珍惜一切 就算沒有擁有

還記得你說家是唯一的城堡
隨著稻香河流繼續奔跑
微微笑 小時候的夢我知道
不要哭讓螢火蟲帶著你逃跑
鄉間的歌謠永遠的依靠
回家吧 回到最初的美好

不要這麼容易就想放棄 就像我說的
追不到的夢想 換個夢不就得了
為自己的人生鮮艷上色
先把愛塗上喜歡的顏色

笑一個吧 功成名就不是目的
讓自己快樂快樂這才叫做意義
童年的紙飛機 現在終於飛回我手裡
所謂的那快樂 赤腳在田裡追蜻蜓追到累了
偷摘水果被蜜蜂給叮到怕了 誰在偷笑呢
我靠著稻草人吹著風唱著歌睡著了
哦 哦 午後吉他在蟲鳴中更清脆
哦 哦 陽光灑在路上就不怕心碎
珍惜一切 就算沒有擁有

(重唱 #)

《萱草花》

作曲：Akiyama Sayuri

填詞：李聰

編曲：吳昊

原唱：張小斐

出版商：Sayuri Music PTE Limited、上海樂宥創意策劃中心

代理出版商：Sony Music Publishing (Hong Kong) Limited

（由於版權原因，未能提供歌詞，請自行瀏覽有關網址）

《真的愛你》

作曲：黃家駒

填詞：小美

編曲：伍卓賢

原唱：Beyond

出版商：環球音樂出版有限公司

無法可修飾的一對手 帶出溫暖永遠在背後
縱使囉唆始終關注 不懂珍惜太內疚
沉醉於音階她不讚賞 母親的愛卻永未退讓
決心衝開心中掙扎 親恩終可報答

春風化雨暖透我的心 一生眷顧無言地送贈
是你多麼溫馨的目光 教我堅毅望著前路
叮囑我跌倒不應放棄
沒法解釋怎可報盡親恩 愛意寬大是無限
請准我說聲真的愛你

無法可修飾的一對手 帶出溫暖永遠在背後
縱使囉唆始終關注 不懂珍惜太內疚
仍記起溫馨的一對手 始終給我照顧未變樣
理想今天終於等到 分享光輝盼做到

（重唱 #）



《蝸牛》

作曲、填詞、原唱：周杰倫

編曲：徐欣、賈樂鵬

出版商：杰威爾音樂有限公司

代理出版商：環球音樂出版有限公司

該不該擱下重重的殼 尋找到底哪裡有藍天
隨著輕輕的風輕輕的飄 歷經的傷都不感覺疼

我要一步一步往上爬 等待陽光靜靜看著它的臉
小小的天有大大的夢想
重重的殼裹著輕輕的仰望

我要一步一步往上爬 在最高點乘著葉片往前飛
小小的天流過的淚和汗 總有一天我有屬於我的天

我要一步一步往上爬 在最高點乘著葉片往前飛
任風吹乾 流過的淚和汗

我要一步一步往上爬 等待陽光靜靜看著它的臉
小小的天有大大的夢想

我有屬於我的天

任風吹乾 流過的淚和汗 總有一天我有屬於我的天



《你的名字 我的姓氏》

作曲：李偲菘

填詞：林夕

編曲：譚天樂

原唱：張學友

出版商：琦雅音樂（東南亞）有限公司、環球音樂出版有限公司

曾聽說過 尋覓愛情
就像天與地別離和重聚過程
而我跟你 平靜旅程
並沒有驚心也沒有動魄的情景

只需要 當天邊海角競賽追逐時
可跟你 安躺於家裏便覺最寫意
只需要 最迴腸盪氣之時
可用你的名字 和我姓氏 成就這故事

從此以後 無憂無求
故事平淡但當中有你
已經足夠

如果要說 何謂愛情
定是跟你動盪時間話著世情
和你走過 無盡旅程
就是到天昏發白亦愛得年輕

不相信 當天荒不再地老不合時
竟跟你 多相擁一次便愛多一次
怎相信 最迴腸盪氣之時
可用你的名字 和我姓氏 成就這故事

（重唱 #）

快樂童話像你我一對
已經足夠

《凡星》

作曲、填詞、原唱：陳蕾

編曲：伍卓賢

出版商：華納唱片有限公司

代理出版商：華納音樂出版有限公司

做甚麼都不被看好 自問資質不算高
但亦有自己相信的事仍想去做
那個可以給我甚麼法寶 能一朝得志免受煎熬

我也很想可被看到 用盡努力但求要你替我感到驕傲
可在親友面前提到 亦不會像從前那般吞吐
曾經想過活著到底為甚麼
平凡人那麼多 多了我這麼一個
然而是說再見沒有勇氣 或是我暗裡卻拼命相信
誰都可發光只要找對地方
誰人都可發光若我熱情依然未降
成敗與否看我是怎麼看 從來沒標準答案
不要活埋在世俗眼光 重拾自信讓我做我的主角

(重唱 #)

誰都可發光只要找對地方
誰人都可發光像星火隨空氣繪畫曙光
管他怎麼看 人生只得一次為自己瘋狂
假使相信就拼命去闖 泥濘路笑著走過
平凡像我亦可 做我的主角

《一個神奇的地方》

作曲：李峻一

填詞：宋紹匡

編曲：何伯宏

原唱：群星

出版商：中華文化交流協會

望洋山春風盪漾 濠江畔蓮花綻放
放歌澳門 一個神奇的地方
東西方文化交融 古今的思維並重
放歌澳門 是我最美麗的家
十年中跨越 百年的夢想 我們不再平凡
一國兩制 是騰飛的翅膀 引領我們 向世界飛翔
It's a wonderful place
It's a beautiful place
這小小的地方 發出最大的光 讓全世界為之神往
It's a wonderful place
It's a beautiful place
祖國為我撒播 陽光和雨露 我為祖國增添輝煌
It's a wonderful place



《豐年》

(出自音樂劇《亂世童話》)

作曲、填詞：李峻一

編曲：林思涵

出版商：一國娛樂製作有限公司

朗夜明月掛天上 哪管歲月長
遠望河上扁舟蕩 漁翁輕撒網
看花開 開滿樹 鳥兒啼不絕
孩童在笑 賀豐年 家家快樂和暖
不憂戰火 不憂肚餓 快樂人是我
秋收忙 稻穗金黃 風吹見牛羊壯
不憂戰火 不憂肚餓 快樂人是我
豐收年 稻穗千行 風光叫人神往

朗夜明月掛天上 哪管歲月長
遙望河上扁舟蕩 漁翁輕撒網
看花開 開滿樹 鳥兒啼不絕
孩童在笑 賀豐年 家家快樂和暖
不憂戰火 不憂肚餓 快樂人是我
豐收年 稻穗千行 風光叫人神往

家鄉似畫家鄉似夢 每夜仍能夢到
一家團圓 同過豐年 家鄉永未算遠
一家團圓 同過豐年 家鄉永未算遠

《好好活著》

作曲、填詞：李峻一

編曲：黃紀航

原唱：大頭

出版商：一國娛樂製作有限公司

背上了一千噸的書包
仆一交就被踐踏
休息一刻亦難
祈求父母對你稱讚
可以哭不可以懶
就在你呱呱出生開始
就日日夜夜鍛練
為「爭先」這兩字
起跑線到終點 挫折從未算少

然而若失敗 失望
別於高空跌落
當走過了黑暗
會有無盡盼望

迷惑的生命太多
但願你好好的活著
迷路的生命太多
但願你會看到方向
流淚的心受了傷
就望向星星跟月亮
即使那是最微細的光也在發亮
懇請你在最難過一天肆意欣賞

(重唱)

Na na na na na na
但願你好好的活著
Na na na na na na
但願你會看到方向
Na na na na na na
望望那星星跟月亮
即使你是最微細的光也在發亮
請相信尚有人這一天為你鼓掌



《隱形遊樂場》

作曲、原唱：張敬軒

填詞：黃偉文

編曲：黃歷琛

出版商：英皇音樂版權有限公司、Wyman Limited

代理出版商：華納音樂出版有限公司

即使你降生的 時世沒選擇
人間再蒼白 容得下想法
世界藍圖 只等你畫上 恐龍和巨塔
天下 仍是你畫冊

想得到煙花 馬上有煙花
你未看到嗎
城堡靠想像 仍可再攀爬
流亡荒野 眼前都有
遊園地裡 那羣木馬
置身廢城 仍可建造
人類最夢幻 剎那

聽得見過山車 由遠漸駛近
來裝載深夜 仍等待的人
生活有時殘酷 至少這樂園 永不宵禁
曾迷路的羊羣 仍能被它的光 帶引

想得到煙花 馬上有煙花
你未看到嗎
城堡靠想像 仍可再攀爬
流亡荒野 眼前都有
永恆在轉 那羣木馬
長大 如遺落了它 我會害怕

遊歷過成人世界 誰沒有無形傷疤

想它變真嗎
每日挖點沙
按部砌好它
如果有一日 毋須再隱形

孩童能嬉戲再無牽掛
蓬萊實現在舊日敗瓦

希望 是遠征未來 那隻木馬

《娛樂人生》

作曲、填詞、原唱：陳蕾

編曲：黃歷琛

出版商 / 代理出版商：Freewiller Production Co Limited

每天也工作加班
每餐到家無味地吃冷飯
自製經典的晚餐
放鬆已不再簡單
腦海裡抑壓從未折返

「人生是娛樂」
如不需要擔憂終生吃喝
這一句想必就成立 對麼

不需再如果 假設什麼
想到就去做不管對錯
一生已經不多 只怕沒有 闖過禍

哪敢豁出去偷玩
太奢侈的娛樂未敢高攀
負起終生的帳單
也想過一去不返
放低重擔前行別轉彎

「人生是娛樂」
如將所有擔憂都給看破
豈不真的可視這生 為樂

不需再如果 假設什麼
想到就去做不管對錯
一生已經不多 不想再虛耗更多
只想再如初 不怕什麼
這世不要再白過
人生總需跌過 才知想要什麼
無悔今生經過 才稱得上娛樂

即管去做你想的
即管去做你愛的
即管去娛樂人生 不需壓抑

(重唱 #)

《我們都是這樣長大的》

作曲：徐沛昕

填詞：詩詞（陳詩敏）

編曲：黃歷琛

原唱：鄭秀文

出版商：Avant Garde

代理出版商：Sony Music Publishing (Hong Kong) Limited

連綿雨 靈感也浸沒了
寒澈骨 落滿地葉黃掉
捱下了 才發現腐泥上
遍山野花了

人大了 難得放肆地笑
才會懂 煩惱盡量忘掉
而患病這刻 才發現極渺小
學會珍惜了

兒童有著兒童畏懼 成人都有成人唏噓
年年適應年年老去 而智慧是沈著面對
垂垂老矣 說故事如孩童渴睡
可說艱苦的歷史 怎會了無生趣

人群裡為人群顧慮 逃離總有逃離空虛
時而走近時而遠去 誰散與聚 都居於心裡
紅塵漂泊在一日驀然回首
和誰還是一對

人大了 難得放肆地笑
才會懂 煩惱盡量忘掉
而患病這刻 才發現極渺小
恨怨都不重要

兒童有著兒童畏懼 成人都有成人唏噓
年年適應年年老去 而智慧是沈著面對
垂垂老矣 說故事如孩童渴睡
可說艱苦的歷史 怎會了無生趣

（重唱 #）

塵世內 誰無畏懼 誰無心碎 誰無唏噓
年年適應年年老去 而智慧是沈澱精髓
連連跨過挫折後驀然回首
可說一生的歷史 怎會了無生趣

如帶著 殘餘顧慮 殘餘不滿 殘餘空虛
時而走近時而遠去 還看最後 荒廢或壯舉
決定我成敗得失心胸裡
然後磨難結晶 將化做翡翠
多得雨水

《悟空》

作曲、填詞、原唱：戴荃

編曲：伍卓賢

出版商 / 代理出版商：戴荃工作室

月濺星河 長路漫漫
風煙殘盡 獨影闌珊
誰叫我身手不凡
誰讓我愛恨兩難
到後來 肝腸寸斷

幻世當空 恩怨休懷
舍悟離迷 六塵不改
且怒且悲且狂哉
是人是鬼是妖怪
不過是 心有魔債

叫一聲佛祖 回頭無岸
跪一人為師 生死無關
善惡浮世真假界
塵緣散聚不分明 難斷

我要 這鐵棒有何用
我有 這變化又如何
還是不安（不安）
還是忒惆（還是忒惆）
金箍當頭 欲說還休

踏碎靈霄 放肆桀驁
世惡道險 終究難逃
拂袖青雲上
打散迷霧 看穿塵寰
俯首卻見你遊世上
放肆桀驁 踏碎靈霄

我要 這鐵棒醉舞魔
我有 這變化亂迷濁
踏碎靈霄 放肆桀驁
世惡道險 終究難逃
這一棒
叫你灰飛煙滅

《海闊天空》

作曲、填詞：黃家駒

編曲：藍壯青

原唱：Beyond

出版商：Beyond Publishing Limited

代理出版商：環球音樂出版有限公司

今天我 寒夜裡看雪飄過
懷著冷卻了的心窩漂遠方
風雨裡追趕
霧裡分不清影蹤
天空海闊你與我
可會變（誰沒在變）

多少次 迎著冷眼與嘲笑
從沒有放棄過心中的理想
一剎那恍惚
若有所失的感覺
不知不覺已變淡
心裡愛（誰明白我）

原諒我這一生不羈放縱愛自由
也會怕有一天會跌倒
背棄了理想 誰人都可以
那會怕有一天只你共我

今天我 寒夜裡看雪飄過
懷著冷卻了的心窩漂遠方
風雨裡追趕
霧裡分不清影蹤
天空海闊你與我
可會變（誰沒在變）

(重唱 #)

仍然自由自我
永遠高唱我歌走遍千里

(重唱 #)

《我愛你中國》

作曲、填詞、原唱：汪峰

編曲：孫玥

出版商：With Faith Music Corporation

(由於版權原因，未能提供歌詞，請自行瀏覽有關網址)

《我唱我歌》 Songs Echo My Voice

指揮 / 編曲：伍卓賢

鋼琴伴奏：林菁

低音結他：梁俊威

爵士鼓及木箱鼓：楊冠文

《風的形狀》

作曲：林家謙

填詞：陳詠謙

原唱：岑寧兒

出版商：Terence Lam Production & Co.、Dafyinci Company Limited

代理出版商：華納音樂出版有限公司、大國文化音樂版權有限公司

記不記得 你將證件 與機票 連著一份渴望
放入這背囊
紮根也好 旅居也好 也許你 還未知道答案
為了找人生 不同形狀
未知的 放手去擁抱一趟
換個比回憶廣闊的視角
乘著那風的幻想
離別的故事 散落途上
凝望那天高地廣
沿路寫下我
長夜裡看守甚麼
才值得你為曙光 為明日嚮往
儘管會不安

《百年樹木》

作曲：伍卓賢

填詞：林若寧

原唱：張敬軒

出版商：花好音樂有限公司、1111

代理出版商：英皇音樂版權有限公司、環球音樂出版有限公司、華納音樂出版有限公司

能否 用你今天的微笑 補影一次合照
竟令到回憶都給污染了 真相被揭曉
原來是唯獨我此刻帶著苦笑來憑弔
這一場玩笑 漂亮地觸礁

在最燦爛時光交織美麗的錯愛
若有無奈 只有用新的愛情來做替代
若看不開 只不過從此沒有這麼緊張一段愛
未曾捉緊你那樣放開

面對我們成長必經鬥幸福競賽
十五年後 當你實現的美好將來 能淡化我悲哀
在人海再遇 說一些大概
你要走 我要追車 彼此生存路線
各有月台

《十二變》

作曲：黃健怡@Beanies

填詞：王樂儀

原唱：Beanies

出版商：王家晴、英皇音樂版權有限公司

路途沒車票（會動搖）
祈求沒一次兌現（沒脫險）
若成就飄渺 我像行著鋼線
看運氣那麼罕見
兩手 太多想擁有
然而存在有盡頭
決定再缺少仍探索幻變的永久
就放膽 花一年光陰找我睿智
從十二個月光變出更多詩意
找一個地址
為發現我可以善變千種思念裡邊
花一行音階寫我大志
曾十二次受傷就唱出滿街紛擾
跟變遷
人超出世界限制

《想和你看五月的晚霞》

作曲、填詞、原唱：陳華

出版商：鮪魚肚影音股份有限公司

想和你看五月的晚霞 六月日落
再一起許七月的流星 八月溫柔
致遠道而來的浪漫 以及你 all about you
(重唱 #)

《回憶半分鐘》

作曲：Gordon Flanders

填詞：陳詠謙

原唱：雲浩影

出版商：天作創意有限公司、Dafrynci Company Limited

代理出版商：Sony Music Publishing (Hong Kong) Limited、大國文化音樂版權有限公司

回憶的半分鐘
那個冬天靜靜的相擁
冰封半分鐘
有你的青澀使我面紅
企鵝幻想有天去北極
游着行着卻不記得負隅頑抗 頑抗

《如果可以》

作曲：JerryC、韋禮安

填詞：九把刀

原唱：韋禮安

出版商：尖叫音樂工作室、耀聲音樂有限公司

代理出版商：環球音樂出版有限公司、華納音樂出版有限公司、
Sony Music Publishing (Hong Kong) Limited

如果可以 我想和你回到那天相遇
讓時間停止 那一場雨
只想擁抱 你在身邊的證據 吻你的呼吸
一眨眼 一瞬間 你說好就是永遠
不會變

《坐看雲起時》

作曲：周國賢

填詞：小克

原唱：柳應廷

出版商：矇朧眼美術工作室、Shoot The Lyricist Limited

代理出版商：Kobalt Music Publishing Asia Limited、華納音樂出版有限公司

願你親身跨越
靈肉的疆界
還未解 願你感恩生命
活著是偉大
誰原諒你 終此一生 自判失敗
這宇宙無結界
她會在來世裡 擁你入懷

《世界與你無關》

作曲、填詞、原唱：陳蕾

出版商：香港華納唱片有限公司

代理出版商：華納音樂出版有限公司

世界與你無關
不必將千噸重擔
全部背負直行當然不簡單
世界與你無關
讓我為你分擔
其實你並不孤單
你並不孤單

《特倫斯夢遊仙境》

作曲、原唱：林家謙

填詞：Oscar Lee

出版商：Terence Lam Production & Co.、土方製作

代理出版商：華納音樂出版有限公司、大國文化音樂版權有限公司

陪我迷上荒謬
越過幻變山丘
拾塊木碎伸手學施小魔咒
踏遍無數星斗
雲雨外喝清酒
忘記俗世幾多繁瑣的爭鬥
Doo doo doo
爬進時間沙漏
十秒內看春秋
如此自由
再不想說然後

《GLORIA》

作曲、填詞、原唱：鄧紫棋

出版商：G Nation Limited

代理出版商：Sony Music Publishing (Hong Kong) Limited

Gloria 不要害怕
Gloria 愛裡沒有懼怕
我的愛 在時間之外
不曾離開 不會離開
Gloria 不要害怕
Gloria 愛裡沒有懼怕
我是愛 我恆久忍耐
我在等待 等你回來 愛

伍卓賢 Ng Cheuk Yin 音樂總監 Music Director

伍卓賢為「一舖清唱」聯合藝術總監、香港小交響樂團首位駐團藝術家及新融合音樂組合「SIU2」音樂總監，畢業於香港中文大學音樂系，主修作曲。其後到東京國際基督教大學研修日語及荷蘭 Codarts 修讀爵士樂。



2012 年獲香港藝術發展局頒發「年度最佳藝術家獎」；2009 年、2013 年及 2022 年分別憑合唱劇場《石堅》、雙笙協奏曲《在這城崩壞之前》及民族管弦樂《極》取得「CASH 金帆獎最佳正統音樂作品獎」；合唱作品《我唱出了世界的聲音》亦曾兩度獲「CASH 金帆獎最廣泛演出獎(正統音樂)」；2018 年憑張敬軒《百年樹木》獲得叱咤樂壇流行榜頒獎典禮「我最喜愛的歌曲大獎」；2024 年憑一舖清唱《庵藏不露》獲香港舞台劇獎「最佳原創音樂(音樂劇)」。

伍卓賢為各藝術團體及歌手創作音樂，作品有香港藝術節無限亮新融合大樂團《無限遊樂場》、阮兆輝 X 張敬軒南音音樂故事錄像《魂遊記》、民族管弦樂《唐響》、《極》、爵士鼓協奏曲《飛》、大型舞劇《倩女幽魂》、《白蛇》、麥兜電影《噹噹伴我心》、合唱作品《豆芽國》、《我唱出了世界的聲音》、《耳在天堂》、《在我們長大之前》、《春天的日記》及《音有愛》等。無伴奏合唱劇場作品有一舖清唱《石堅》、《庵藏不露》、《維多利雅講》、《三生三世愛情餘味》、《阿飛正轉》及真光女書院《真光歲月孖戀情》等。流行曲包括張敬軒《櫻花樹下》及陳奕迅《開不了心》等。伍卓賢亦曾推出個人無伴奏合唱專輯《兩個人總比一個人好》及《一人合唱團》。近年推出計劃包括「一日一啱音兒歌」、親子音樂會《寶寶爵士世界》系列、小花合唱團及香港首個虛擬音樂組合 Twinkle 等。

Ng Cheuk Yin is co-Artistic Director of the A cappella choral theatre company, Yat Po Singers, Hong Kong Sinfonietta's first Artist Associate and Music Director of the fusion group SIU2. After receiving a postgraduate degree from the Music Department of the Chinese University of Hong Kong, Ng went on to study Japanese at the International Christian University in Tokyo and Jazz Music at Codarts in the Netherlands.

In 2012, Ng received the Award for Best Artist from the Hong Kong Arts Development Council. In 2009, 2013 and 2022, Ng received the Best Serious Composition in CASH Golden Sail Music Awards by the theatrical choral concert *Rock Hard*, double Sheng concerto *Before the City Collapses* and Chinese orchestral work *Ji* respectively. And Ng choral work *Singing Voices of the World* was twice awarded the CASH Golden Sail Most Performed Works Award (Serious Music). In 2018, Hin Cheung's *The Way We Grew* was awarded the Ultimate Song Chart Awards Presentation My Favourite Song In 2024, Yat Po Singers' *Om Encounter* was awarded the Hong Kong Drama Awards Best Original Music (Musical).

His recent works include “Playground”, a fusion orchestra video performance commissioned by No Limits of the Hong Kong Arts Festival, and also a crossover project by Cantonese opera singer Yuen Siu Fai and pop singer Hins Cheung. His other orchestral works include drumset concerto *Fly*, Chinese orchestral work *Tang Resonating* and *Ji*. Other works by Yin include music for dance drama spectacles *L’Amour Immortel*, *Lady White of West Snake*; film score for the McDull movie *Pork of Music*; choral works *A Tale from the Magical Beanland*, *Before We Grow Up*, *Singing Voices of the World*, *Song of Love*, *Spring Diary* and *Ears in Heaven*; A cappella theatre works include Yat Po Singers’ *Rock Hard*, *Love Death* and *Everything In-between*, *Om Encounter*, *Pica Pica Choose*, *This Victoria Has No Secrets* and True Light Girls’ College’s *True Light Times in Braids*. Pop songs includes *Under the Cherry Blossom Tree* by Hins Cheung and *Can’t Get Happy* by Eason Chan. In 2011 and 2018, Yin has released his a cappella albums *Single Singers* and *Two Is Better Than One*. Recently launched projects include the *Yat Yat Yat Kids Song*, *Little Kids Jazz World* Family concert series, Little Flower Choir and Hong Kong’s first virtual music group Twinkle etc..



黃紀航 Addison Wong

編曲 Music Arranger

黃紀航以全獎學金畢業於美國俄勒岡州立大學音樂作曲碩士學位，及後於美國 Bushnell 大學擔任音樂總監。2020 年回澳門後，受澳門爵士大樂隊和濠江舞蹈團委託創作，擔任音樂劇《菲澳門人》音樂總監及為澳門無伴奏協會十週年演出指導，曾任澳門大學和理工大學音樂講師。現任騷靈合唱團指揮。



Addison Wong graduated with a master's degree in music composition from Oregon State University, where he studied on a full scholarship. He later served as Music Director at Bushnell University in the United States. After returning to Macao in 2020, Wong was commissioned by the Macao Jazz Big Band and Hou Kong Dance Troupe to create original compositions. He also served as Music Director for the musical *Filho de Macau* and directed the tenth anniversary performance of the Macao A Cappella Association. Wong has taught music at the University of Macao and the Macao Polytechnic University and is currently the conductor of the vocal ensemble Ocean Walker.



黃歷琛 Alexander Wong

編曲 Music Arranger

黃歷琛畢業於伊士曼音樂學院及香港中文大學音樂系，分別取得音樂碩士（鋼琴伴奏及室內樂）及文學士（一級榮譽）學位。在學期間先後隨梁靜宜老師、吳美樂博士及巴爾博士學習鋼琴，黃健瑜老師學習管風琴。畢業後曾於夏威夷演藝節中任聲樂課程伴奏；其後透過香港藝術發展局所資助的「音樂藝術人才培育計劃」獲聘為非凡美樂之全職練唱指導（2015-2017）。近期參與的製作包括《托狄的仁慈》、《後宮誘逃》、《渴望之書》、《英宮遺恨》、《假園丁》等。



黃歷琛現為香港兒童合唱團、聖保羅男女中學附屬小學合唱團、聖保羅書院小學合唱團、學士合唱團及非凡美樂之排練伴奏。

Alexander Wong holds a Master of Music degree in Piano Accompanying and Chamber Music from Eastman School of Music and a Bachelor of Arts Degree in Music (first class honor) from The Chinese University of Hong Kong. His major mentors include Jeffie Leung, Dr. Mary Wu, Wong Kin Yu and Dr. Jean Barr. After his graduation, he participated in the Hawai'i Performing Arts Festival as a collaborative pianist in the Voice Program. He was then employed as a full-time Répétiteur at Musica Viva through Hong Kong Arts Development Council's "Music Artistic Internship Scheme" (2015-2017). Recent years he collaborated in various productions such as *La clemenza di Tito*, *Die Entführung aus dem Serail*, *Book of Longing*, *Anna Bolena* and *La Finta Giardiniera*.

Currently Wong is an accompanist of Hong Kong Children's Choir, St Paul's Co-educational College Primary School Choir, St. Paul's College Primary School Choir, The Learners Chorus and Musica Viva.

香港兒童合唱團 The Hong Kong Children's Choir

香港兒童合唱團(簡稱「香兒」)成立於 1969 年，為香港首隊兒童合唱團。現時「香兒」已成為世界上人數最多、組織最龐大的兒童合唱團，擁有約 5 000 名團員，更發展為一個多元兒童藝術團體。

「香兒」每年均到外地演出，把愛與和平的訊息傳遍世界，被譽為「小小音樂親善大使」和「世界最傑出兒童合唱團之一」。「香兒」於 2003 年獲選為「中國十大少年合唱團」，2006 年於匈牙利「Vivace 國際合唱節」中奪得最高殊榮的「最受觀眾歡迎大獎」，2008 年在「上海國際童聲合唱展演」獲頒贈「金杯獎」，2014 年更獲選為 2013 至 2015 年度「國際合唱聯盟大使」，並獲邀出席 2014 年韓國「第十屆世界合唱會議」。作為本港最具代表性的兒童合唱團，「香兒」經常在香港的歷史性時刻演出，包括 1997 年香港政權交接儀式、1998 年香港國際機場開幕典禮、2008 年一系列迎接北京奧運活動、2009 年東亞運動會開幕禮及多場慶祝香港回歸的文藝晚會及活動。

在 2019 年，「香兒」為慶祝成立 50 周年舉辦「2019 亞太合唱高峰會」及首個專為本地年青合唱指揮而設的「香港合唱指揮比賽」，積極推動及促進亞太地區合唱藝術交流，並於 2020 年憑此獲第十四屆香港藝術發展獎「藝術推廣獎」。2021 年舉辦的大型原創粵語音樂劇《歌王之王》被獲選為香港電台「2021 十大樂聞」。2023 年舉辦以「虛心向許冠傑致敬」為主題的邁向 55 周年音樂會，致力保育及傳承廣東歌。



香港兒童合唱團 The Hong Kong Children's Choir

The Hong Kong Children's Choir (HKCC) was founded in 1969 as the first children's choir in Hong Kong. HKCC has made tremendous contributions for children's arts training in Hong Kong. It is now the biggest choir in the world with around 5 000 members and has grown into a diversified arts organisation for children.

HKCC is invited to perform overseas each year, spreading the message of love and peace in different parts of the world. The Choir has been well received and appreciated in many countries, gaining an international reputation as the “Little Goodwill Singing Ambassadors” and “one of the best children's choirs in the world”. HKCC was named “China's Top Ten Children Chorus” in 2003 and won the prestigious “Award of the Audience” at the “Vivace 2006 International Choir Festival” in Hungary. In 2008, the choir was awarded the “Gold Cup” from “Shanghai International Children's Chorus Festival”. In 2014, HKCC is selected by the International Federation for Choral Music (IFCM) as one of the IFCM Ambassadors for 2013 to 2015. The Choir was invited to perform in the 2014 “10th World Symposium on Choral Music” in South Korea. As the children's choir that best represents Hong Kong, HKCC took part in many historical moments, including the Hong Kong Handover Ceremony in 1997, the opening ceremony of the Hong Kong International Airport in 1998, the Hong Kong Disneyland Grand Opening in 2005, various performances to commemorate the anniversaries of Hong Kong's reunification with China.

In 2019, HKCC presented the “Asia Pacific Choral Summit” which was awarded the 14th HKADC Award for Arts Promotion and the “Hong Kong Choral Conducting Competition” to celebrate its 50th Anniversary. Additionally, the grand original Cantonese musical production, *King of Singers*, was selected as one of the Top 10 Music Headlines by RTHK. In 2023, the “HKCC Towards 55th Anniversary - HKCC Pays Tribute to Sam Hui” concert was held, preserving and carrying forward the Cantopop culture for future generations. In 2024, the 55th Anniversary Choral Camp “Sing Out of the Box” was held to promote diverse choral music and expand the boundaries of Hong Kong's choral scene.



香港兒童合唱團 The Hong Kong Children's Choir

霍嘉敏 Kathy Fok 音樂總監兼首席指揮 Music Director & Principal Conductor

霍嘉敏於 1997 年獲委任為音樂總監，為「香兒」首位全職及任職最長的音樂總監。1997 年 5 月於多倫多舉辦的「第四屆兒童合唱指揮研討會」中，霍氏獲選為四位「演出指揮」之一，並聯同多倫多兒童合唱團及當地樂團演出，獲一致好評。同年 6 月 30 日，霍氏執棒率領四百多名「香兒」團員於添馬艦之港英政府告別儀式中獻唱，並於全球廣播。



霍氏在音樂界的成就斐然，享譽國際，多次首演中外著名作曲家的作品。她曾被邀到中國內地、加拿大、澳洲、新加坡、馬來西亞、印尼等地舉辦音樂工作坊，亦經常獲邀作客席指揮，曾指揮演出之團體包括溫哥華室樂團、香港中樂團、香港新青年合唱團及上海學生合唱團等。在霍氏帶領下，「香兒」成為世界上最多成員之合唱團，並擴闊曲目及演出形式，提升國際地位，被冠稱「中國十大少年合唱團」及獲選為 2013 至 2015 年度「國際合唱聯盟大使」。

霍氏於 2001 年獲選為香港「十大傑出青年」之一，並於 2007 年「民政事務局局長嘉許計劃」中被表揚為「推動文化藝術發展傑出人士」及名列英國國際傳記中心的「一百位傑出音樂家」之一。霍氏被委任為香港教育大學文化與創意藝術學系 2016-2026 年榮譽駐校藝術家。現任亞太合唱理事會香港代表、音樂事務處專業顧問、「世界兒童合唱團聯盟」董事會成員、「一舖清唱」董事會成員及香港藝術發展局音樂藝術顧問。

香港兒童合唱團 The Hong Kong Children's Choir

Kathy Fok joined The Hong Kong Children's Choir and was appointed Music Director since 1997. She is the first full-time as well as the longest-serving Music Director of HKCC. In May 1997, she was selected as one of the four conductors to perform with the Toronto Children's Chorus at "The Fourth International Symposium for Conductors of Treble Voice Choirs" in Canada. On 30 June 1997, she led our choristers to sing at the Farewell Ceremony of the British Hong Kong Government, which was broadcasted worldwide.

Fok enjoys an international reputation for her dedication to children's choral music. She had premiered a number of works by renowned local and overseas composers. She has conducted workshops and masterclasses in Mainland China, Canada, Australia, Singapore, Malaysia and Indonesia. She has also performed as guest conductor with organisations such as the Vancouver Chamber Orchestra, Hong Kong Chinese Orchestra, Hong Kong Youth Choir and Shanghai Youth Choir. Under her leadership, HKCC is currently the biggest choir in the world. With the continuous strive in widening its repertoire as well as performance genre, HKCC was named one of "China's Top Ten Children Chorus" and "IFCM Ambassadors 2013 to 2015".

Fok was one of the Hong Kong "Ten Outstanding Young Persons" awardees in 2001. In 2007, Fok was recognised as "Persons with Outstanding Contributions to the Development of Arts and Culture" under the Secretary for Home Affairs Commendation Scheme. She was also named among the "Top 100 Musicians of the Year" by the International Biographical Centre. Fok was appointed as the 2016-2026 Honorary Artist-in-Residence at The Education University of Hong Kong. She is also appointed as the representative of Hong Kong in the Asia Pacific Choral Council, the Expert Adviser of the Music Office under LCSD, a Board member of "The World Alliance of Children's Choir (WACC)" and "Yat Po Singers", the Arts Advisor (Music) of the Hong Kong Arts Development Council.

香港兒童合唱團 The Hong Kong Children's Choir

鋼琴伴奏 Pianist

林菁 Lin Ching

爵士鼓及木箱鼓 *Cajon and Drum set*

譚琛 Tam Savio

合唱團成員 Choir Members

陳震澄	Chan Chun Ching	文梓睿	Man Tsz Yui
陳衍霖	Chan Hin Lam	文日希	Man Yat Hei
陳樂芯	Chan Lok Sum	茅心予	Mao Elizabeth
陳森晴	Chan Sum Ching	吳施穎	Ng Sze Wing Siana
陳婕紓	Chan Tsit Shu Ankie	魏愷妤	Ngai Karen
陳葦澄	Chan Wai Ching Sophie	岑泳加	Shum Wing Ka
陳穎昕	Chan Wing Yan	孫 信	Suen Shun
張可悠	Chang Ho Yau	譚 琛	Tam Savio
周盈熹	Chau Hilary Ying Hei	譚子琛	Tam Tsz Sum
鄭晴心	Cheng Ching Sum Sherri	湯棟博	Tong Tung Pok
鄭樂晴	Cheng Natasha Lok Ching	崔亦彤	Tsui Yik Tung
張靖晞	Cheung Ching Hei	尹 晴	Wan Ching Aimee
章蕎恩	Cheung Kiu Yan	尹思瑤	Wan Sze Yiu
程蔚堯	Ching Wai Yiu	黃靖潼	Wong Ching Tung
蔡慧然	Choi Wai Yin Ginny	黃楚曼	Wong Chor Man
莊詠晞	Chong Wing Hei Renee	王愜瓚	Wong Heep Ling Harriet
周卓穎	Chow Cheuk Wing	黃樂欣	Wong Lok Yan
朱茜庭	Chu Sin Ting Samantha	黃柏綸	Wong Pat Lun
朱彥童	Chu Yin Tung	黃天瑜	Wong Tin Yu Tiffany
葉信藍	Ip Hannah	王旖晨	Wong Yee Sen Veronique
郭睿文	Kwok Yui Man Hannah	邱煦悅	Yau Hui Yuet
鄺 睿	Kwong Yui	邱琬晴	Yau Yuen Ching
林卓彥	Lam Darren	余康翹	Yee Hong Kiu
林泳賢	Lam Wing Yin Nadia	葉亦萱	Yip Yik Huen
劉冠儀	Lau Nicole	姚樂君	Yiu Lok Kwan Michael
李安翹	Lee Jeannie On Kiu	俞翔瀚	Yu Cheung Hon
李逸翹	Lee Yat Kiu	徐薇淇	Zee Wei Qi Natalie
呂珮悠	Lui Pui Yau Perlle	周璟燁	Zhou King Ip

珠海大劇院童聲合唱團 Zhuhai Grand Theatre Children's Choir

珠海大劇院童聲合唱團(揚帆少年合唱團)依託優秀的合唱團師資和珠海大劇院獨有的演藝資源,打造一流的童聲合唱演出團體,合唱團由珠海市文化廣電旅遊體育局支持組建,多次代表珠海參加粵港澳乃至國內外少兒合唱藝術交流活動。團員年齡約 7-13 歲,均來自珠海中小學中熱愛唱歌的孩子,學習作品涵蓋中外優秀合唱作品。合唱團每年均獲得多場演出邀約,2021 年 12 月,受邀錄製珠海原創歌曲《最美的你》並參演由中央文明辦主辦的「中國好人榜」發佈活動。2022 年 1 月,參演「青春讚歌」珠海童聲合唱迎新音樂會。2023 年 4 月,與著名歌唱家龔琳娜同台演出,12 月參演 2023 珠港澳合唱音樂會系列活動,2023 年榮獲中國合唱大會暨 2023 全國青少年合唱展演「一級團」稱號。2024 年參加「灣區童韻」粵港澳大灣區童聲合唱節,獲得優秀合唱團稱號。

Relying on excellent choir teachers and the unique performing arts resources of the Zhuhai Grand Theatre, Zhuhai Grand Theatre Children's Choir creates an outstanding choir. The choir was formed with the support from Bureau of Culture, Radio, Television, Tourism and Sports of Zhuhai, represented Zhuhai in art exchange activities among Guangdong, Hong Kong, Macao and even in domestic and overseas.

Choir members are approximately 7-13 years old. They are all children from primary and secondary schools in Zhuhai who concentrate on singing. They learn the themes of outstanding Chinese and foreign choral works. The Choir has also been well received and appreciated in many activities.

In December 2021, the Choir was invited to record original song and participated in the “Good Samaritans of China” launch event hosted by the Central Civilisation Office. In January 2022, The Choir was invited to perform in the “Zhuhai Children's Choir New Year's Concert”. They also performed with the famous artist Linna Gong in April 2023. In December 2023, the Choir participated in the 2023 Zhuhai-Hong Kong-Macao Choral Concert Series . The Choir won the title of “First-Class Troupe”at the 2023 China Chorus Conference and 2023 National Youth Chorus Festival and they were honored with the title of “Excellent Choir” in The Children's Choir Festival of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area in 2024.



珠海大劇院童聲合唱團 Zhuhai Grand Theatre Children's Choir

馮婕 Feng Jie 指揮 Conductor

馮婕為中國合唱協會會員、珠海合唱協會理事。畢業於四川音樂學院。珠海女聲合唱沙龍發起人，現任北京師範大學珠海校區西樂團首席指揮、珠海大劇院童聲合唱團（揚帆少年合唱團）常任指揮、珠海市老年大學混聲合唱團常任指揮、珠海樂 C 女聲合唱團常任指揮。



Feng Jie is a member of the Chinese Choral Association and a council member of the Zhuhai Choral Association. She graduated from Sichuan Conservatory of Music and is the founder of the Zhuhai Women's Choir Salon. Currently, she serves as the principal conductor of the Western Orchestra at Beijing Normal University, Zhuhai Campus, the permanent conductor of the Zhuhai Grand Theatre Children's Choir, the permanent conductor of the Zhuhai Senior University Mixed Choir, and the permanent conductor of the Zhuhai Yue C Women's Choir.

珠海大劇院童聲合唱團 Zhuhai Grand Theatre Children's Choir

李栩盈 Li Xuying 藝術指導 Art Director

李栩盈為留美鋼琴演奏博士、北京師範大學、香港浸會大學聯合國際學院音樂表演專業助理教授、珠海大劇院童聲合唱團(揚帆少年合唱團)鋼琴藝術指導、珠海文化創意產業研究院理事、廣東省音樂家協會會員、珠海市合唱協會會員。李栩盈畢業於美國明尼蘇達大學(雙子城分校)音樂學院獲博士學位，並擔任藝術指導和鋼琴協作助教；碩士畢業於美國辛辛那提大學音樂學院並同時修讀室內樂演奏；本科畢業於星海



音樂學院鋼琴系。李氏具有豐富的獨奏、室內樂和樂團演奏及教學經驗，在國內外多地舉辦過多場獨奏和講演音樂會、室內樂音樂會、大師班講座等，並常年擔任各級演出、比賽的藝術指導。

Li Xuying is an Assistant Professor of Music Performance at Beijing Normal University – Hong Kong Baptist University United International College (UIC), Collaborative Pianist of Zhuhai Grand Bay Theatre Yangfan Youth Chorus, Board Member of Zhuhai Cultural Creative Industry Research Institute (ZHICCI), Member of Guangdong Musicians' Association, Member of Zhuhai Chorus Association. Dr. Li is a highly accomplished musician and educator with an impressive educational background. She obtained her doctoral degree from the School of Music at the University of Minnesota - Twin Cities, where she also served as an Artistic Guidance and Piano Collaborative Teaching Assistant. Prior to her doctoral studies, Dr. Li earned her master's degree from the College-Conservatory of Music at the University of Cincinnati, where she concurrently pursued chamber music performance. Her musical journey began with a bachelor's degree in Piano from Xinghai Conservatory of Music. With a wealth of experience in solo, chamber, and orchestral performances, as well as in teaching, Dr. Li has organised and performed in numerous solo recitals, chamber music concerts, lecture-demonstrations, and masterclasses both domestically and internationally. She has also served as an artistic director for various levels of performances and competitions on a regular basis.

珠海大劇院童聲合唱團 Zhuhai Grand Theatre Children's Choir

黃尹彥 Huang Yinyan 藝術指導 Art Director

黃尹彥為珠海市合唱協會會員、珠海大劇院童聲合唱團（揚帆少年合唱團）駐團鋼琴藝術指導。碩士畢業於美國曼尼斯音樂學院鋼琴演奏專業，本科畢業於星海音樂學院鋼琴表演專業。從合唱團成立至今，積極參與各大演出活動，經驗頗豐。



Huang Yinyan is a member of the Zhuhai Choral Association and the resident piano accompanist for the Zhuhai Grand Theatre Children's Choir. She holds a Master's degree in piano performance from Mannes School of Music in the United States and a Bachelor's degree in piano performance from Xinghai Conservatory of Music. Since the choir's formation, she has actively participated in various major performances, gaining extensive experience.



珠海大劇院童聲合唱團
Zhuhai Grand Theatre Children's Choir

鋼琴伴奏 Pianists

黃尹彥 Huang Yinyan 《真的愛你》、《稻香》
李栩盈 Li Xuying 《萱草花》

木箱鼓 Cajon

李栩盈 Li Xuying

吉他 Guitar

寧瑞澤 Ning Ruiz

合唱團成員 Choir Members

步慧鑫	Bu Huixin	寧瑞澤	Ning Ruize
陳明珠	Chen Mingzhu	歐庭睿	Ou Tingrui
陳思如	Chen Siru	歐藝鋒	Ou Yifeng
陳宣伊	Chen Xuanyi	彭楚惠	Peng Chuhui
陳昭羽	Chen Zhaoyu	容睿迪	Rong Ruidi
戴思妍	Dai Siyan	桑令儀	Sang Lingyi
段俊汐	Duan Junxi	孫曲璟瑄	Sun Qujingxuan
馮思源	Feng Siyuan	譚賀文	Tan Hewen
顧苗樂	Gu Miaole	譚力崧	Tan Lisong
官 鑫	Guan Xin	田昊軒	Tian Haoxuan
何昊霖	He Haolin	王若涵	Wang Ruohan
何佳樂	He Jiale	溫竣淇	Wen Junqi
胡沁萱	Hu Qinxuan	文晴萱	Wen Qingxuan
黃貝琪	Huang Beiqi	吳炫萱	Wu Xuanxuan
黃尚俊	Huang Shangjun	肖宏悅	Xiao Hongyue
焦梓軒	Jiao Zixuan	肖若希	Xiao Ruoxi
孔迺葦	Kong Yiwei	肖伊晨	Xiao Yichen
雷童如	Lei Tongru	肖雨橙	Xiao Yucheng
廖文憶	Liao Wenyi	徐婧語	Xu Jingyu
林洛伊	Lin Luoyi	許若霓	Xu Ruoni
劉子祺	Liu Ziqi	嚴 准	Yan Zhun
婁居實	Lou Jushi	衣婧韞	Yi Jingda
呂晨睿	Lu Chenrui	余品男	Yu Pinnan
盧 薈	Lu Hui	張怡萱	Zhang Yixuan
盧熙雯	Lu Xiwen	張語桐	Zhang Yutong
羅家麒	Luo Jiaqi	鄭曉致	Zheng Xiaozhi
馬幸兒	Ma Xinger	卓文心	Zhuo Wenxin
毛一琳	Mao Yilin		

香港舞動合唱團

The Show Choir Hong Kong @ Red Academy

香港舞動合唱團（簡稱 TSC）由 Red Academy 院長梅維瀚創立。有別於一般傳統合唱團，TSC 結合了歌唱、舞蹈和流行音樂的合唱新模式，再配合精美的表演服和舞台設計，成為香港獨一無二的表演團體。

多年來，TSC 因其優秀的教育和高品質的舞台表演而獲得音樂行業及各界認可，經常應邀出席很多不同的演唱會、慈善活動和節日表演。

在過去成立 10 多年期間，TSC 已與不同音樂家和歌手合作，包括郎朗、陳奕迅、鄭秀文、梁詠琪、鄧紫棋、王灝兒、柳應廷、陳蕾、Rubber Band 等共參與過百場超大型表演。而慈善活動方面，亦包括東華三院、麥當勞叔叔之家、願望成真基金等表演。

TSC is a choir founded by the director of Red Academy, Horace Mui. Unlike traditional choirs, TSC combines singing, dancing, and pop music to create a unique performance art form.

Over the years, TSC has established a reputation for excellence in both education and performance, attracting talented and innovative members who continue to uphold the group's spirit and values.

TSC often invited to attend various concerts, charity events, and festival performances. In the past 10 years, TSC has worked with different musicians and singers, including Lang Lang, Eason Chan, Sammi Cheung, Gigi Leung, G.E.M., JW, Jer Lau, Panther Chan, Rubber Band etc., participating in over 100 large-scale performances. In terms of charity events, TSC have also performed for Tung Wah Group of Hospitals, Ronald McDonald House Charities, Make-A-Wish Foundation, and other organisations.



香港舞動合唱團 The Show Choir Hong Kong @ Red Academy

梅維瀚 Horace Mui 指揮 Conductor

梅維瀚是香港少數擁有流行音樂專業知識的專家之一，同時也是指揮、教育家和活動總監。他畢業於印第安納大學，曾參與多個世界級製作，如參與獲得格林美獎提名的 The Singing Hoosiers 全國巡演，為全球發行而與辛辛那提交響樂團合作錄製電影音樂原聲帶 Magical Musicals 等。



2009 年，受美國 Show Choir 啟發，梅氏成立了香港聲樂學院及旗下表演團體香港舞動合唱團。多年來，梅氏和他的學生已經受邀在本地和海外進行數百次表演。

最近，梅氏得到 2024 大灣區傑出青年企業家獎項。他希望透過音樂教育激勵香港年輕人追求夢想，發掘新人才並幫助他們發展創意藝術家的職業生涯。通過在本地社區積極推廣音樂，梅氏希望將他對音樂和表演藝術的熱情從一代傳遞到下一代。

Horace Mui is one of the few experts in pop music, as well as a conductor, educator, and event director in Hong Kong. Educated at Indiana University, Mui has participated in numerous world-class productions, such as the national tour performance with Grammy Award nominee The Singing Hoosiers and the recording of the soundtrack for Magical Musicals, featuring music from Disney movies, with the Cincinnati Pops Orchestra for global distribution.

In 2009, Mui established The Show Choir Hong Kong, inspired by American show choirs. Over the years, Mui and his students have been invited to participate in hundreds of performances both locally and overseas.

Recently, Mui was awarded the 2024 Greater Bay Area Outstanding Young Entrepreneur Award. Mui hopes to inspire young people in Hong Kong to pursue their dreams through music education, unearth new talents, and help them develop their careers as creative artists.



香港舞動合唱團

The Show Choir Hong Kong @ Red Academy

鋼琴伴奏 Pianist

林詩朗 Lam Sze Long

木箱鼓 *Cajon*

梅迪嫻 Madison Mui

合唱團成員 Choir Members

畢奧莉	Bi Olivia
覃日心	Chan Alto Verrill
陳希彤	Chan Hei Tung Lynette
陳熹妍	Chan Hei Yin Marine
陳蔚瑩	Chan Wai Ying Charmaine
陳懷晞	Chan Wye Hay Tanya
周思雨	Chau Sze Yu Beatrice
卓曉悠	Cheuk Hiu Yau Abby
張凱晴	Cheung Hoi Ching Samantha
張洺雪	Cheung Ming Suet Kaitlyn
張映翹	Cheung Ying Kiu
蔡迦喬	Choi Emma
何諾儀	Ho Leia LokYee
何恭儀	Ho Luna KungYee
林煒城	Lam Wai Shing Edwin
劉蔚妍	Lau Wai Yin Wien
梁欣程	Leung Yan Ching Myril
盧日南	Lo Yat Nam Zachary
陸縉諺	Luk Chun Yin Jayden
巫佳臻	Mo Kai Chun Kate
莫逸喬	Mok Yat Kiu Vianna
梅迪嫻	Mui Madison Hilary
吳婕妤	Ng Chit Yu Charlotte
吳曼希	Ng Mavis Man Hei
吳悅希	Ng Yuet Hei Blyss
潘希澄	Poon Hei Ching Lucy
唐詩琦	Tong See Kei Chloe
曾芷妤	Tsang Chaya
曾穎希	Tsang Naomi
黃鳳君	Wong Fung Kwan Hayley
黃舜熙	Wong Shun Hei Dylan
邱詣綽	Yau Ngai Cheuk Fiko
楊卓穎	Yeung Cheuk Wing Krystal
楊皓軒	Yeung Ho Hin Nicholas
余祖泓	Yu Aidan Jo Wang

澳門少年合唱團 Macao Youth Choir

成立於 2004 年的澳門少年合唱團是一個學生合唱團體，由來自澳門各中小學，年齡介於 5 至 18 歲之間的青少年組成，現有團員約二百多名。澳門少年合唱團最早由澳門特區政府教育暨青年局及文化局共同倡議籌辦，2006 年起，劃歸文化局管理，並納入澳門演藝學院轄下。經過嚴格的考核和挑選，正式加入合唱團的團員，均須參加每星期的定期練習，包括合唱訓練、視唱練耳、音樂理論和音樂欣賞活動等。由於訓練及教學方式既從實際出發，又注意系統性和規範性，因而取得了良好的成果。目前，合唱團已發展成為澳門相當具代表性的青少年表演藝術團體。

合唱團堅持系統的歌唱訓練，加上多元化的演出實踐，既積累了不少演出經驗，亦取得了驕人的成績。2004 年赴無錫參加第七屆中國國際合唱節獲得優秀表演獎及優秀伴奏獎。2009 年在內蒙古舉辦的《第三屆中國少年兒童合唱節》中獲得金獎「小百靈杯」。2014 年赴新加坡參加《第一屆新加坡國際合唱節》贏得金獎；2015 年赴韓國釜山參加《釜山國際合唱節》獲得少年組別第三名，以及同年於《國際合唱聯盟世界合唱博覽會－合唱世博大獎賽》分別得到 A1 童聲組及 A2 青少年組同聲合唱組金獎。2016 年赴俄羅斯索契參加被譽為合唱界「奧林匹克」的《第九屆世界合唱比賽》，於三組冠軍賽組別一童聲組、帶伴奏聖樂組及無伴奏民謠組均勇奪金獎殊榮。2018 年赴北京參加《第十四屆中國國際合唱節暨國際合唱聯盟合唱教育大會》獲頒和平友誼獎及被評為少年組 A 級合唱團。

為發展出一支更具代表性的澳門青少年合唱團隊，提升合唱團的音樂表演水平並擴大其影響力，2024 年 9 月起，原澳門文化中心聲嚶級合唱團併入澳門少年合唱團，為學生提供多元化的趣味合唱體驗及演出實踐機會，學習不同風格的歌曲，從中發掘音樂更多的可能性和領域，藉此構建澳門當地具代表性的新合唱品牌，為澳門青少年音樂界注入新的活力。

澳門少年合唱團 Macao Youth Choir

Founded in 2004, the Macao Youth Choir is a student choir comprising young people aged five to eighteen from various primary and secondary schools across Macao, with over 200 members. The choir was initially established through a joint initiative by the Macao SAR Government's Education and Youth Affairs Bureau and the Cultural Affairs Bureau. Since 2006, it has been managed by the Cultural Affairs Bureau and is incorporated under the Macao Conservatory.

Through rigorous auditions and assessments, members who join the choir are required to participate in weekly practices, which include choral training, sight-singing, music theory and music appreciation activities. The practical yet systematic training methods have led to outstanding results, establishing the Macao Youth Choir as one of Macao's most prominent youth groups in the performing arts. The choir's commitment to structured vocal training and a wide range of performances has resulted in numerous achievements. In 2004, the choir won the Outstanding Performance Award and the Best Accompaniment Award at the seventh China International Choir Festival in Wuxi. In 2009, it earned the prestigious Golden Skylark Cup at the third China Children's Chorus Festival in Inner Mongolia. Further accomplishments include a gold award at the first Singapore International Choral Festival in 2014, third place in the youth division at the Busan International Choral Festival in 2015, and double gold in the A1 Children's Choir and A2 Youth Choir categories in the same year at the World Choral Expo under the International Federation for Choral Music.

To develop a more representative youth choir in Macao, enhancing the choir's performance level and expanding its influence, starting from September 2024, the original Macao Cultural Centre's Singing Club Choir had merged with the Macao Youth Choir. This initiative aims to provide students with a diverse and engaging choral experience and performance opportunities, allowing them to learn various styles of songs. Through this, we hope to explore more possibilities and realms of music, thereby establishing a new representative choral brand in Macao and injecting new vitality into the local youth music scene.



澳門少年合唱團 Macao Youth Choir

梁慶嫦 Leong Heng Seong 指揮 Conductor

梁慶嫦現擔任澳門少年合唱團 — 聲嚶級指揮，同時為澳門中、小學的音樂教師，並負責校內合唱指揮工作。自幼熱愛合唱的她，目前也是澳門純音雅詠合唱團的成員之一。在過去十多年中，梁氏懷抱教育理想，致力於引領孩子們欣賞合唱的美，培養他們對音樂的熱愛。



Leong Heng Seong is currently the conductor of Macao Youth Choir – Singing Club. She is a teacher of secondary and primary schools in Macao and is conducting choirs for the schools she is teaching at.

Showing immense love for choral singing since young age, she is now one of the members of Dolce Voce Macao. Over the past decade, with her educational philosophy, she has been leading the children and teaching them to be able to appreciate the beauty of choir and cultivate their love towards music.

鋼琴伴奏 Pianist 廖淑君 Lio Sok Kuan

合唱團成員 Choir Members

陳卓瑩	Chan Cheok Ieng	彭泳昕	Pang Weng Ian
陳子燁	Chan Chi Ip	屈瀾冰	Qu Lan Peng
陳凱琳	Chan Hoi Lam	施雨欣	Shi U Ian
陳思穎	Chan Si Weng	蕭鎧沂	Siu Hoi I
陳施貝	Chan Sze Pui	蕭浩軒	Siu Hou Hin
鄭宇晴	Cheang U Cheng	譚諾懿	Tam Nok I
張希悅	Cheong Hei Ut	余文傑	U Man Kit
關曉敏	Guan Hio Man	王一帆	Wang Iat Fan Tony
薛家駿	Hsueh Ka Chon	黃彥喬	Wong In Kio
楊堯琪	Ieong Io Kei	王文翰	Wong Man Hon
賈長綦	Jia Cheong Chon	吳啓曦	Wu Kai Hei
郭恩荀	Kuok Ian Tou	徐清瑞	Xu Cheng Soi
賴一馨	Lai Iat Heng	葉沛沅	Yap Melinda
劉芊蔚	Lao Chin Wai	余 果	Yu Guo
李洛彤	Lei Lok Tong	翁浩然	Yung Hou In
梁妍悅	Leung In Ut	張詩琪	Zhang Si Kei
李嘉懿	Li Ka I	張天慧	Zhang Tin Wai
呂貢謙	Loi Kong Him	張馨懿	Zhang Xin Yi
伍健瑜	Ng Kin U	趙思安	Zhao Si On
吳天睿	Ng Tin Ioi	鍾昊霖	Zhong Hou Lam

香港中文大學合唱團 The Chinese University of Hong Kong Chorus

經過半世紀努力不懈追求卓越，香港中文大學合唱團已經成為香港其中一隊最具實力的大學合唱團。植根香港，放眼國際，在香港舞台耕耘之外，多年來已踏遍華南地區以至多個東南亞國家。中大合唱團一直致力以高水準的演出，充滿創意的節目，向普羅大眾推廣合唱藝術。

中大合唱團於 1972 年由一班中大學生自發成立，早期由學生擔任指揮。九十年代起設立固定音樂總監兼指揮一職，歷任總監有伍德榮、葉長盛及現任朱振威。現在中大合唱團每年演出活動已擴展至包括周年公演、免費校園音樂會、海外交流演出、聖誕演出、指揮工作坊、公益外展演出不等。

從成立之始，推動香港合唱創作就是中大合唱團的使命之一。合唱團不斷邀請香港作曲家創作及改編新曲，2019 年起更開始出版樂譜，為建立富香港色彩的合唱作品而努力。

With relentless pursuit of excellence for nearly half a century, The Chinese University of Hong Kong Chorus (CU Chorus) is one of the best local university choirs in Hong Kong, presenting performances not only for local audiences, but also for music lovers across China and Southeast Asia. CU Chorus is dedicated to promote the art of choral music with its high quality performances and innovative programmes.

CU Chorus was founded in 1972 by a group of CUHK students. In the early days, the role of conductor was taken up by students. Since the 1990s, the formal post of Music Director and Conductor has been established. The post was first taken up by Dennis Ng, followed by Yeh Cheung Shing, and Leon Chu from 2006. CU Chorus expanded its range of performances in recent years including public concerts, free campus concerts, overseas exchange performances, Christmas caroling, conducting workshops and charity outreach performances.

Promoting Hong Kong choral compositions is one of the missions of CU Chorus since its establishment. CU Chorus has been commissioning new pieces from a number of composers, in 2019, CU Chorus launched their own publications, altogether forming a unique and local voice in Hong Kong choral music.



香港中文大學合唱團 The Chinese University of Hong Kong Chorus

朱振威 Leon Chu 音樂總監兼指揮 Music Director and Conductor

朱振威出生於香港一個草根家庭，在學時期未有接受正統音樂訓練，直至初中時無意中接觸到馬勒交響曲並為之著迷，方立志學習音樂。他的音樂訓練始於高中音樂科中央訓練計劃，同時跟隨蔡立德學習敲擊樂。因緣際會考入香港中文大學現代語言及文化系後仍積極參與多個合唱團及樂團，亦隨林俊學習聲樂。後隨 Kåre Hanken、Theodora Pavlovitch 及 Gábor Hollerung 等歐洲名家研習合唱指揮。2014 年，朱氏在澳門聖若瑟大學考獲合唱指揮碩士，期間受業於 Colin Mawby、Nancy Telfer 及 Pedro Monteiro。近年隨支韻怡深造聲樂。



2006 年，朱氏獲邀出任香港中文大學合唱團音樂總監。2014 年他與合唱團灌錄首張專輯《春風吻上我的臉——冉天豪合唱作品選》，翌年獲《IFPI 香港唱片銷售大獎》全年「最暢銷古典、戲曲唱片」殊榮。朱氏亦陸續獲邀成為香港大學利銘澤堂合唱團教練、職業訓練局 VTC 交響樂團及合唱團助理指揮及香港中文大學新亞合唱團指揮。

朱氏曾在多個城市登台演出，到訪內地、馬來西亞、泰國等地。朱氏也是富經驗的合唱指導，近年與閻惠昌及香港中樂團緊密合作，也曾到曼谷為暹羅愛樂樂團的馬勒第二交響曲擔任客席合唱指導。朱氏在推廣新作品一直不遺餘力，特別是本地粵語合唱曲。早於 2008 及 2009 年，朱氏與中大合唱團已先後到上海及彰化舉辦合唱講座，向兩地大學生介紹及示範香港合唱作品。他曾委約胡銘堯、蘇梓安、楊嘉輝、鄧樂妍、伍華晞、冉天豪及伍卓賢創作新作，也曾設計以顧嘉輝及演戲家族為主題之合唱改編作品音樂會，引起不少迴響。朱氏自大學時代起為《Hi-Fi 音響》雜誌撰寫唱片評論。他的評論文章亦見於《信報財經新聞》、《香港經濟日報》、《明報》、《謬斯客》、《上海藝術家》等報刊，也有為香港管弦樂團、香港中樂團、飛躍演奏等機構撰寫及翻譯場刊。近年主力於博客 leonchu.net 發表文章，以及為網站供稿，題材包括各式評論、音樂專題，近年更涉足香港音樂掌故。音樂以外，朱氏於 2010 年聯同朱耀偉教授及陳英凱合著《文化研究 60 詞》一書。

香港中文大學合唱團 The Chinese University of Hong Kong Chorus

Born in a grassroot family, Leon Chu did not receive any formal music training during his teens. His first encounter with Mahler's Symphonies sparked his interest in music to pursue his musical studies, started with the Centralised Scheme of Music Training for Senior Secondary Students, and percussion studies with Choy Lap Tak. Upon his admission to the Modern Languages and Intercultural Studies in the Chinese University of Hong Kong, he joined a number of choruses and orchestras, and studied vocal under Albert Lim. He later studied choral conducting under renowned European masters including Kåre Hanken, Theodora Pavlovitch, and Gábor Hollerung. In 2014, Chu attained the Master degree of Choral Conducting from the University of Saint Joseph, Macao, under the tutelage of Colin Mawby, Nancy Telfer and Pedro Monteiro. Recently he furthered his vocal studies under Myra Chih.

In 2006, Chu took up the position as the Music Director of the Chinese University of Hong Kong Chorus. Apart from local performances, he brought the chorus to stages across the mainland China, Malaysia and Thailand. He conducted the chorus in their first commercial recording "Spring Breeze Kisses My Face - The Choral Music of Jan Tien Hao", which soon awarded as one of the Best Sales Releases (Classical and Operatic Works Recording) in the IFPI Hong Kong Top Sales Music Award 2014. He is also the Trainer of RC Choir, R.C. Lee Hall, The University of Hong Kong, former Assistant Conductor of VTC Symphony Orchestra & Chorus, and Conductor of New Asia Chorus, CUHK. Chu is an experienced chorus master. In recent years, he closely collaborated with Yan Hui chang and Hong Kong Chinese Orchestra on their symphonic choral concerts, and invited by Siam Philharmonic as the guest chorus master in their performance of Mahler's Symphony No. 2, "Resurrection".

Chu started contributing CD reviews to HiFi Review magazine from his university years. His review writings are published on a number of Chinese newspapers and magazines including Hong Kong Economic Journal, Hong Kong Economic Times, Ming Pao Daily, MUZIK of Taiwan, and Shanghai Artists. He also annotated and translated the house programmes for Hong Kong Philharmonic Orchestra, Hong Kong Chinese Orchestra and Premiere Performances of Hong Kong. His recent writings are uploaded on his blog leonchu.net, and contributed to websites covering various topics including critiques, topics on music and even anecdotes about Hong Kong music history. Apart from music, he is the co-author of the book 60 Keywords in Cultural Studies with Stephen Chu Yiu Wai and Anthony Chan.



香港中文大學合唱團

The Chinese University of Hong Kong Chorus

鋼琴伴奏 Pianist

梁家豪 Vincent Leung

合唱團成員 Choir Members

陳伯韜	Chan Pak To
陳懷恩	Chen Ryan
程佳玥	Cheng Jiayue
鄭力行	Cheng Lik Hang
張巧怡	Cheung Hau Yi
張嘉祐	Cheung Ka Yau
張偉文	Cheung Wai Man
張賢賢	Cheung Yin Yin
蔡明昕	Choy Ming Yan
馮詠琳	Fung Wing Lam
廖婕玲	Gunawan Jacqueline Daniella
許家榮	Hsu Chia Jung
簡卓軒	Kan Cheuk Hin
谷旻軒	Kuk Man Hin
郭堯天	Kwok Yiu Tin
林輝亮	Lam Fai Leong
林敏翹	Lam Man Kiu
林麗奈	Lam Rena
林籽瑤	Lam Tsz Yiu
劉卓賢	Lau Cheuk Yin
羅玉鈴	Law Yuk Ling
李若嵐	Lee Yeuk Laam
梁晉杰	Leung Chun Kit
李曉晶	Li Hiu Ching
黎天慧	Li Tin Wai
李雲龍	Li Wan Lung
李以諾	Li Yee Nok
梁曉儀	Liang Hiu Yee
梁嘉儀	Liang Ka Yee
伍嘉瑤	Ng Ka Yiu
彭清揚	Pang Ching Yeung
龐希平	Pong Heather
潘宇珩	Poon Yu Hang
佘雅筠	Shi Nga Kwan
譚嘉嫻	Tam Ka Iu
譚琛元	Tam Sam Yuen
鄧穎彤	Tang Wing Tung
鄧鈺怡	Tang Yuk Yi
黃澤謙	Wong Chak Him
黃智衡	Wong Chi Hang
王柏豪	Wong Pak Ho
王子翹	Wong Tsz Kiu
黃泳旋	Wong Wing Shuen
楊佳宜	Yang Jiayi
張文虛	Zhang Wenxu

珠海市第一中學星空合唱團

Zhuhai No.1 High School Starry Sky Chorus

珠海市第一中學星空合唱團組建於 2002 年，是一支青年混聲合唱團，基本編制為 120 人，團員每兩年為一週期，均為聲樂愛好者。合唱團在課餘時間通過練唱多種風格的作品，培養學生對合唱藝術的瞭解和喜愛，同時也建立團隊的合作精神。合唱團自建團以來，多次參加各類合唱比賽，均取得優異的成績，也曾多次走出國門，將美妙的歌聲傳遞到奧地利、德國、美國、澳洲以及西班牙。2011 年，男聲合唱團、混聲合唱團分別獲得廣東省首屆中小學合唱大賽金獎。2015 年、2018 年和 2021 年連續三次獲得廣東省第五屆、第六屆、第七屆中小學生藝術展演合唱比賽一等獎。2018 年獲得「廣東省優秀合唱團」榮譽稱號。在歷屆珠海市青少兒花會比賽中均獲得金獎第一名。2019 年 8 月合唱團遠赴瑞典哥德堡參加世界合唱大獎賽（公開賽）獲得青年混聲組金獎。2022 年獲第八屆中國童聲合唱節比賽 C 組第一名。2023 年獲第九屆中國童聲合唱比賽 C 組金獎。



珠海市第一中學星空合唱團

Zhuhai No.1 High School Starry Sky Chorus

Founded in 2002, Zhuhai No.1 High School Starry Sky Chorus is a youth mixed-voice choir with a basic structure of 120 members. The choir operates on a biennial cycle, with all members being vocal music enthusiasts. By practicing a variety of musical styles during their spare time, the choir cultivates students’ understanding and love for choral art while fostering a spirit of teamwork. Since its inception, the choir has participated in numerous choral competitions, achieving remarkable results. The choir has also performed internationally, spreading its beautiful voices to Austria, Germany, the United States, Australia, and Spain.

In 2011, the men’s choir and the mixed choir each won Gold Awards in the first Guangdong Province Primary and Secondary School Choir Competition. In 2015, 2018, and 2021, the choir won First Prize in the 5th, 6th, and 7th Guangdong Province Student Arts Festivals’ Choral Competitions, respectively. In 2018, the choir was honored with the title of “Guangdong Province Excellent Choir”. They consistently secured First Place Gold Awards in Zhuhai Youth Arts Festivals. In August 2019, the choir traveled to Gothenburg, Sweden, and won the Gold Award in the Youth Mixed Choir category at the World Choir Games (Open Competition). In 2022, they achieved First Place in Group C at the 8th China Children’s Choir Festival. In 2023, they won the Gold Award in Group C at the 9th China Children’s Choir Competition.



珠海市第一中學星空合唱團

Zhuhai No.1 High School Starry Sky Chorus

冉銳 Ran Rui

藝術總監 Artistic Director

冉銳自幼學習鋼琴，畢業於貴州大學藝術學院，現任珠海市第一中學音樂教師，珠海一中星空合唱團負責人，珠海十六分音符女聲合唱團指揮、藝術指導。曾榮獲亞太城市合唱比賽最佳鋼琴伴奏獎、廣東省中小學青年教師教學能大賽金獎、廣東省第七屆中小學生音樂教師基本功展示活動彈唱與指揮單項第一名。2023 年及 2024 年參與珠海市十六分音符女聲合唱團在珠海華發大劇院舉辦的兩次專場音樂會，擔任鋼琴和敲擊樂。2024 年 7 月帶領珠海十六分音符女聲合唱團榮獲世界合唱比賽（公開賽）女聲合唱組冠軍。作為藝術指導，帶領珠海一中星空合唱團參加 2019 瑞典哥德堡世界合唱比賽獲青年混聲組金獎，多次參加廣東省中小學生展演合唱比賽榮獲金獎。曾榮獲教育部「一師一優課，一課一名師」部級優課獎等獎項。



Ran Rui began learning piano at an early age and graduated from the Guizhou University College of Art. She currently serves as a music teacher at Zhuhai No.1 High School, where she leads the Starry Sky Chorus. Additionally, she is the conductor and artistic director for the Zhuhai Sixteenth Note Women's Choir. Ran Rui has received numerous awards, including the Best Piano Accompanist Award at the Asia Pacific Choir Competition, the gold medal in the Guangdong Provincial Young Teacher Competition, and first place in the Piano and Conducting category of the Guangdong Province Music Teacher Skills Showcase. In 2023 and 2024, she accompanied the Zhuhai Sixteenth Note Women's Choir at the Huafa Grand Theatre, performing on piano and percussion. In July 2024, she led the choir to win the Women's Choir Championship (Open Competition) at the World Choir Games. Under her artistic direction, the Starry Sky Chorus has won numerous accolades, including a Gold Medal in the Youth Mixed Choir category at the 2019 World Choir Games in Gothenburg, Sweden, and multiple Gold Awards in the Guangdong Provincial Student Choir Competition. She has also been recognised with awards such as the Ministry of Education's "One Teacher, One High-Quality Lesson, One Master Teacher per Lesson" award.

珠海市第一中學星空合唱團 Zhuhai No.1 High School Starry Sky Chorus

廖振華 Liao Zhenhua 指揮 Conductor

廖振華為合唱指揮碩士研究生、廣東省合唱協會常務理事、珠海市中小學合唱工作室主持人。現任珠海一中星空合唱團、香洲機關先鋒合唱團等合唱團常任指揮。曾任珠海大劇院合唱團、南方日報合唱團、省檢驗檢疫局合唱團、廣東第二師範學院合唱團、珠海電視台心樂童聲合唱團等團指揮。曾帶領珠海一中星空合唱團榮獲中國第八屆童聲合唱節金獎第一名，並獲「優秀指揮」獎；2018 及 2021 年分別榮獲廣東省第六、第七屆中小學藝術展演一等獎、2019 年獲世界合唱大獎賽（公開賽）青年混聲組金獎及 2019 百歌頌中華珠海賽區金獎、珠海市青少兒藝術花會金獎等。個人曾榮獲 2012 年第三屆全國大學生藝術展演合唱比賽一等獎、2018 廣東省優質課比賽一等獎、2019 廣東省中小學音樂學科實踐活動課堂教學轉化優秀課例展示一等獎、珠海市優質課賽課第一名、2021 年珠海市青年教師基本技能大賽一等獎等獎項。



Liao Zhenhua holds a master's degree in choral conducting and is an executive member of the Guangdong Choral Association. He serves as head of the Zhuhai Primary and Secondary School Choir Studio. Liao is the resident conductor for both the Starry Sky Chorus at Zhuhai No.1 High School and the Xiangzhou Pioneer Choir. His previous roles include conductor of the Zhuhai Grand Theatre Choir, Southern Daily Choir, Guangdong Inspection and Quarantine Bureau Choir, Guangdong Second Normal University Choir, and Zhuhai TV's Xinle Children's Choir.

He has led the Starry Sky Chorus to numerous awards, including first prize at the eighth China Children's Choir Festival and the Outstanding Conductor award. He also achieved first place in the sixth and seventh Guangdong Provincial Arts Festivals in 2018 and 2021. In 2019, he achieved a gold medal in the Youth Mixed Choir category at the World Choir Games (Open Competition), a gold medal at the Zhuhai Golden Song of China Competition in 2019 and a gold medal at the Zhuhai Youth Art Festival. Individually, Liao has won several awards, including first prize at the third National University Arts Festival Choir Competition in 2012, first place in the 2018 Guangdong Provincial Quality Lessons Competition, the 2019 Guangdong Provincial Classroom Music Practice Award, first place in the Zhuhai Quality Lesson Competition, and first prize in the 2021 Zhuhai Youth Teacher Skills Competition.

珠海市第一中學

Zhuhai No.1 High School

Starry Sky Chorus

鋼琴伴奏 Pianist

冉銳 Ran Rui

中國大鼓 Dagu

陳禮琪 Chen Lichi

木箱鼓 Cajon

任傑 Ren Jie

合唱團成員 Choir Members

蔡明宇	Cai Mingyu	駱相穎	Luo Xiangying
曹鎧睿	Cao Kairui	彭聿菲	Peng Yufei
陳禮琪	Chen Liqi	任 傑	Ren Jie
陳偉昊	Chen Weihao	阮琮楷	Ruan Congkai
陳燁燁	Chen Yeye	孫可欣	Sun Kexin
董若晨	Dong Ruocheng	孫 夢	Sun Meng
範鈺欣	Fan Yuxin	孫子晴	Sun Ziqing
郭 暢	Guo Chang	王曼婷	Wang Manting
韓芷涵	Han Zhihan	王 錚	Wang Zheng
黃海臻	Huang Haizhen	王紫晨	Wang Zichen
黃瑞琪	Huang Ruiqi	韋雨欣	Wei Yuxin
黃宇恆	Huang Yuheng	溫朗晴	Wen Langqing
李承熹	Li Chengxi	溫智深	Wen Zhishen
李俊皓	Li Junhao	吳政銘	Wu Zhengming
李林軒	Li Linxuan	肖可妤	Xiao Keyu
李尚坤	Li Shangkun	肖梓彤	Xiao Zitong
李行知	Li Xingzhi	謝楚軒	Xie Chuxuan
李悅帆	Li Yuefan	楊珺月	Yang Junyue
李語萱	Li Yuxuan	張晨楊	Zhang Chenyang
劉川躍	Liu Chuanyue	張恩瑜	Zhang Enyu
劉浩天	Liu Haotian	張芸菲	Zhang Yunfei
劉睿欣	Liu Ruixin	趙悅煥	Zhao Yuehan
劉書行	Liu Shuxing	鄭雅馨	Zheng Yaxin
魯錦源	Lu Jinyuan	周筱瑩	Zhou Xiaoying
陸思妤	Lu Siyu	朱慶菲	Zhu Qingfei

黃健怡 Winky@Beanies 司儀 Emcee

黃健怡為獨立唱作女歌手暨 Beanies 成員。2023 年以唱作女子組合 Beanies 出道並推出四首派台作品，組合亦有幸獲得「2023 叱咤樂壇新力軍組合金獎」、「2023 新城勁爆新人」、「Chill Club 推介榜年度推介 23/24 年度新人」以及「第 45 大十大中文金曲最佳樂隊／組合獎銅獎」四項殊榮。



除歌手身份外，黃氏亦以不同身份積極參與各類型演出，包括：迪士尼電影與管弦樂《美女與野獸》、一舖清唱 X 國際綜藝合家歡《向黑森林琴行前進吧！》音樂劇場、自由爵士音樂節《Jazz Vocals All-Nighters》及陳輝陽 X 女聲合唱《人來人往》。Winky 亦曾以和音身份與小肥、岑寧兒、鄧麗欣等歌手合作演出。

黃氏本年度以獨立身份再次出道，並推出四首派台單曲《喵喵厭世學》、《初初出世學》、《空空避世學》以及《我和愛麗絲絕交了》。

Winky Wong is an independent singer-songwriter. She debuted last year with Beanies, a female singer group and the group was honoured to have won the ‘Gold Award of the Ultimate New Groups in the Ultimate Song Chart Awards Presentation 2023’, ‘the Best Newcomer of the Metro Radio’s Music Awards 2023’, ‘the Newcomer of the Year Award of the Chill Club Chart Award Presentation 23/24’ as well as ‘the Bronze Award of the Best Band/Group in the 45th Top Ten Chinese Gold Songs Award’.

Aside from being a singer-songwriter, Winky has also participated in various performances. Some notable productions include Disney In Concert *Beauty and The Beast*, Yat Po Singers X IAC 2023: *Voice of the Woods*, *Freespace Jazz Fest Jazz Vocals All-Nighters* and Chan Fai Young X Women’s Choir *People Come, People Go*. She also performed as a chorus singer for Yoyo Sham, Terence Siufay and Stephy Tang.

Winky debuted as a solo singer this year and released four singles including *Bad Cat*, *Begin Again*, *Lonely Vinyl* and *Alice isn’t a Friend anymore*.

釗彤 Chiutung@Beanies 司儀 Emcee

釗彤，獨立唱作女歌手暨 Beanies 成員，亦是陳輝陽 X 女聲合唱《人來人往》第三代成員。

釗彤於 2021 年以個人身份推出首支單曲《乖乖》正式於樂壇出道，2024 年作品包括《不是你的形狀》、《狠狠喜歡你》，所有個人作品都由她親自作曲及填詞。



釗彤除了包辦自己作品的曲詞創作，在廣東歌詞方面的創作亦格外出眾，能游走於不同的風格仍不失個人特色，近期填詞作品包括《歷險只能走一遍》、《小氣簿》、《今晚抹掉你》、《公主抱》。

Chiutung is an emerging singer-songwriter and she is a member of the girl's group Beanies.

She debuted in 2021 with her first single *Gwai Gwai*. In 2024, she released *Not Your Shape*, which she wrote and composed, reaching the charts for three consecutive weeks on 903 Radio. Second song *Just say it out* has been released recently.

Chiutung's exceptional lyricism adding a unique charm to her music and bringing fresh creativity to audiences.



歐陽翰奇 Au Yeung Hon Ki 燈光設計 Lighting Designer

歐陽翰奇為城市大學電子工程系（榮譽）學士，主修計算機工程；香港演藝學院舞台及製作藝術（榮譽）學士，主修舞台燈光設計，並在校期間曾獲 Pacific Lighting 勵進獎及香港話劇團勵進獎。



憑風車草劇團《公路死亡事件》獲提名第 29 屆香港舞台劇獎最佳燈光設計；前進進戲劇工作坊《西夏旅館》獲提名第五屆香港小劇場獎最佳舞台效果；再構造劇場《柏林的金魚》及非常林奕華 X 一舊飯團《女與兒》分別獲提名 IATC(HK) 劇評人獎 2019 及 2022 年度舞台科藝／美術獎；而其中參與的天台製作《山下的證詞》獲得 IATC(HK) 劇評人獎 2019 年度演出獎，年度舞台科藝／美術獎，以及第 12 屆香港小劇場獎最佳舞台美學設計。

Graduated in Bachelor in Fine Art (major in Lighting Design) from the Hong Kong Academy of Performing Arts and BEng in Computer Engineering from City University of Hong Kong. Au Yeung Hon Ki received scholarships including Pacific Lighting Encouragement Prize and Hong Kong Repertory Theatre Encouragement Prize during his study. He was nominated for several awards: Best Lighting Design at the 29th Hong Kong Drama Awards for *Death on a Road Trip* by Windmill Grass Theatre, Best Stage Effect Award at the 5th Hong Kong Theatre Libre for *Western Xia Hotel* by On & On Theatre Workshop, Scenography of the Year at IATC(HK) Critics Awards for *Goldfish of Berlin* (2019) by Reframe Theatre and *Girls And Boys* (2022) by Edward Lam Dance Theatre and Riceballer. The production *Testimony* by Rooftop Productions has won Performance of the Year, Scenography of the Year at IATC(HK) Critics Awards 2019 and Best Stage Effect Award at the 12th Hong Kong Theatre Libre.

李玟蓉 Oliva Li

製作經理 Production Manager

李玟蓉畢業於香港演藝學院，榮獲藝術學士(榮譽)學位，主修藝術、項目及舞台管理。曾任香港舞蹈團駐團執行舞台監督、以及自由身工作者，與各藝團合作及參與各地巡迴演出。

其參與的製作類型甚廣，合作單位包括香港小交響樂團、香港中樂團、香港藝術節、香港歌劇院、天星娛樂公司、Kearen Pang Production、新光中國戲曲文化、一舖清唱、進念·二十面體等等。



Oliva Li graduated from the Hong Kong Academy for Performing Arts with a Bachelor of Fine Arts (Honours) in Arts, Event, and Stage Management. She has served as Resident Stage Manager for the Hong Kong Dance Company and worked as a freelancer, collaborating with various arts groups and participating in tours internationally. Her extensive production experience includes collaborations with the Hong Kong Sinfonietta, Hong Kong Chinese Orchestra, Hong Kong Arts Festival, Opera Hong Kong, Star Entertainment Productions, Kearen Pang Production, Sunbeam Chinese Opera Cultural Group, Yat Po Singers and Zuni Icosahedron.

徐蠻 Amanda Chui

監製 Producer

徐蠻畢業於香港演藝學院，主修舞台及服裝設計。於

2013 赴荷蘭修畢國際媒體及娛樂管理證

書課程。曾任進念·二十面體節目統籌、

影音品牌 B&O 港澳及華南地區市

場推廣經理，及 fusion 組合 SIU2

樂隊經理。曾擔任監製的製作有

《寶寶爵士世界》親子音樂會系

列、《寶寶世界音樂》、香港藝術發

展局賽馬會藝壇新勢力《SIU2 超

紀元聲遊會》音樂會，及 SIU2 澳洲

OzAsia 藝術節演出等；亦曾為香港

藝術節無限量《無限遊樂場》音樂家統

籌、「一日一啱音兒歌」統籌，美國爵士歌手

Simona de Rosa、荷蘭爵士樂手 Henk Kraaijeveld、日本獨立

搖滾樂人伊丹谷良介等香港巡迴演出監製。



現為花好音樂有限公司總經理及小花合唱團經理。在藝術行政以外，她亦是自由身平面設計師。

Graduated at The Hong Kong Academy for Performing Arts with a Diploma, major in set & costume design. In 2013, Chui pursued the International Media and Entertainment Management Certificate programme at InHolland in the Netherlands. Chui previously worked as a programme coordinator at Zuni Icosahedron, marketing manager for Bang & Olufsen in the Hong Kong, Macao, and South China regions, and band manager for the fusion group SIU2.

Chui produced include *Little Kids Jazz World* family concert series, *Little Kids World Music* concert, Hong Kong Arts Development Council Jockey Club New Arts Power 2017 SIU2 *A Musical Odyssey Beyond Tim* concert, and SIU2's performances at the OzAsia Festival in Australia. Additionally, she served as a coordinator for the Hong Kong Arts Festival No Limits "Playground" musicians and the MV production *Yat Yat Yat Kids Song* series. She also produced Hong Kong tours for several musicians, including American jazz singer Simona de Rosa, Dutch jazz musician Henk Kraaijeveld, and Japanese indie rock musician Ryosuke Itamiya.

Chui is now the general manager of Flower Music. Apart from arts administration, she is also a freelance graphic designer.

製作團隊 Production Team

音樂總監 Music Director

伍卓賢 Ng Cheuk Yin

演出合唱團 Performing Choirs

香港兒童合唱團 The Hong Kong Children's Choir

香港舞動合唱團 The Show Choir Hong Kong @Red Academy

香港中文大學合唱團 The Chinese University of Hong Kong Chorus

珠海大劇院童聲合唱團 Zhuhai Grand Theatre Children's Choir

珠海市第一中學星空合唱團 Zhuhai No.1 High School Starry Sky Chorus

澳門少年合唱團 Macao Youth Choir

司儀 Emcees

黃健怡 Winky Wong @Beanies, 釗彤 Chiutung @Beanies

製作 Production

花好音樂 Flower Music

監製 Producer

徐蠻 Amanda Chui

行政統籌 Administration Coordinators

鄧穎彤 Kelly Tang, 梁慧婷 Leung Wai Ting

編劇／撰稿 Script Writer

黃健怡 Winky Wong @Beanies

製作經理 Production Manager

李玟蓉 Oliva Li

舞台監督 Stage Manager

陳嘉儀 Katrina Chan Ka Yee

助理舞台監督 Assistant Stage Manager

黃韋樂 Wong Wai Lok Ray

音響統籌 Audio Coordinators

梁思樺 Cfa Leung, 細威 Saiwai, 亞勇 Ah Yung

主視覺設計 Key Visual Designer

黃嘉怡 Kayi Wong

燈光設計 Lighting Designer

歐陽翰奇 Au Yeung Hon Ki

外隊接待 Mainland Groups Hospitality

新天地文化旅遊 Mandarin Cultural Travel

大會攝影及錄像 Photography and Filming

S2 Production



第四屆 粵港澳大灣區 文化藝術節

THE 4TH GUANGDONG-HONG KONG-MACAO
GREATER BAY AREA CULTURE AND ARTS FESTIVAL

19.10-24.11.2024

節目詳情
Programme Details



多元融合 — 創造無限機遇

INTEGRATION IN DIVERSITY - POWER AND POSSIBILITIES

中山 | 江門 | 佛山 | 東莞 | 香港 | 珠海 | 深圳 | 惠州 | 肇慶 | 廣州 | 澳門
Zhongshan | Jiangmen | Foshan | Dongguan | Hong Kong | Zhuhai | Shenzhen | Huizhou | Zhaoqing | Guangzhou | Macao

主辦
Presented by

國家文化和旅遊部
The Ministry of Culture and Tourism of the People's Republic of China

廣東省人民政府
The People's Government of Guangdong Province

香港特別行政區政府
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region

澳門特別行政區政府
The Government of the Macao Special Administrative Region

策劃
Organised by



中華人民共和國香港特別行政區政府
文化體育及旅遊局
Culture, Sports and Tourism Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural
Services Department



灣區藝文遊
explorebaculture
www.gbaxlo.gov.hk



2024 樂聚大灣區

粵港澳青年交響匯萃

GBA Youth Symphonic Spectacular

A showcase to unleash the artistic vitality of the Greater Bay Area

16/11/2024

星期六 Sat 7:30pm

沙田大會堂演奏廳

Sha Tin Town Hall Auditorium

節目 PROGRAMME

《納莫娜》第一芭蕾舞組曲

第一至第三樂章 拉羅

Namouna Suite d'orchestre No. 1

1st to 3rd movements Édouard Lalo

羅馬尼亞第一狂想曲 安納斯古

Romanian Rhapsody No. 1 George Enescu

豐收之歌 張千一

Harvest Song Zhang Qianyi

《蝙蝠》序曲 小約翰·史特勞斯

Die Fledermaus Overture Johann Strauss Jr.

節日序曲▲ 施萬春

Festival Overture▲ Shi Wanchun

波羅維茲舞曲，選自歌劇

《伊果王子》▲ 鮑羅丁

Polovtsian Dances, from Opera

Prince Igor▲ Alexander Borodin

▲ 三團聯演

Joint Performance by three Orchestras



綻放灣區藝術力量

票價 Tickets \$115 \$90 \$70

10月16日起於城市售票網發售

Available at URBITIX from 16 October

全日制學生、六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、綜合社會保障援助受惠人士可獲半價優惠
Half-price tickets are available for full-time students, senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder, Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients

音樂會招待六歲或以上人士 For ages 6 or above

票務查詢 Ticketing Enquiries: 3166 1100

電話購票 Telephone Booking: 3166 1288

網上訂票 Internet Booking: www.urbtix.hk

節目查詢 Programme Enquiries: 2796 7537 / 3842 7784

流動購票應用程式
Mobile Ticketing App



www.lcsd.gov.hk/musicoffice

[musicoffice.concerts](https://www.facebook.com/musicoffice.concerts)

[hkmusicoffice](https://www.youtube.com/hkmusicoffice)



王靜怡 | 鍾亦琪
Jingyi Wang | Kyle Chung



純粹藝術拍賣會 POST CAPITALISTIC AUCTION



一場另類但貨真價實的拍賣會，你會如何出價把心水帶回家？
In this alternative but real auction,
what will you offer to take your favourite artwork home?

16.11.2024 (六 Sat) 8pm
17.11.2024 (日 Sun) 3pm

香港大會堂劇院
Theatre,
Hong Kong City Hall

\$420 (不設劃位 Free seating)

門票現於城市售票網發售
Tickets available at URBIX now

節目詳情
Programme
Details



www.asiaplus.gov.hk



AsiaPlusFestival 亞藝無疆

查詢 Enquiries

節目 Programme 2370 1044
票務 Ticketing 3166 1100



特邀敲擊樂手
Guest Percussionist
約翰·赫菲特
John Hadfield

Concert by Kinan Azmeh

基南·亞梅

22-23.11.2024
(五 - 六 Fri-Sat) **8pm**
香港文化中心劇場
Studio Theatre,
Hong Kong Cultural Centre
\$400, 260

門票現於城市售票網發售
Tickets available at URBIX now

節目詳情
Programme
Details



www.asiaplus.gov.hk



AsiaPlusFestival 亞藝無疆

查詢 Enquiries

節目 Programme 2370 1044
票務 Ticketing 3166 1100

攜手抗敵

Brothers in Arms

東江縱隊在深港地區的抗戰活動

War of Resistance Activities of the East River Column
in Shenzhen and Hong Kong

攜手



日期 / DATE

4 · 9 · 2024 — 2 · 7 · 2025

香港抗戰及海防博物館

HONG KONG MUSEUM OF THE WAR OF
RESISTANCE AND COASTAL DEFENCE

📍 香港筲箕灣東喜道175號
175 Tung Hei Road, Shau Kei Wan, Hong Kong

☎ 2569 1500 🌐 hk.waranddefence.museum

